



MAILA[®] SUB 15 F

CAISSON DE BASSES AMPLIFIÉ 15" BASS REFLEX À SUSPENDRE POUR
SONORISATION

LDMAILASUB15F;

fr-FR

TABLE DES MATIÈRES

1	VERSIONS ET RÉVISIONS DU DOCUMENT	7
2	INTRODUCTION	8
2.1	Vous avez fait le bon choix !	8
2.2	Contacts.....	8
2.3	Lien vers le centre de téléchargement.....	8
2.4	Conventions de visualisation dans ce manuel de l'utilisateur	9
3	CONFORMITÉ DES PRODUITS.....	10
3.1	Déclaration du fabricant.....	10
3.2	Déclaration de conformité.....	10
4	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	12
4.1	Utilisation prévue.....	12
4.2	Explication des pictogrammes de sécurité et d'avertissement.....	12
4.3	Structure des messages d'avertissement.....	13
4.4	Sécurité générale.....	13
4.5	Sécurité électrique.....	14
4.6	Sécurité physique	15
4.7	Sécurité thermique.....	15
4.8	Sécurité sans fil	15
4.9	Sécurité des appareils.....	16
5	DESCRIPTION DU PRODUIT	17
5.1	Variantes de produits.....	17
5.2	Accessoires en option	17
5.3	Caractéristiques techniques.....	18
5.4	Interface utilisateur.....	21
5.5	Connexions audio.....	22
5.6	LED d'identification	22
6	PRÉPARATION	23
6.1	Contenu du carton	23

7	INSTALLATION.....	24
7.1	Montage d'une barre de couplage	24
7.2	Fixation de MAILA COL (P) à un caisson de basses MAILA.....	24
7.3	Assemblage mécanique de deux caissons de basses.....	25
7.4	Séparation mécanique de deux caissons de basses.....	27
7.5	Fixation du support de suspension MAILA SUB 15 à un caisson de basses MAILA.....	28
7.5.1	Fixation du support de suspension MAILA SUB 15 sur la face supérieure du caisson de basses.....	28
7.5.2	Fixation du support de suspension MAILA SUB 15 sur la face inférieure du caisson de basses.....	30
7.6	Démontage du support de fixation MAILA SUB 15 d'un caisson de basses MAILA.....	32
7.6.1	Démontage du support de fixation MAILA SUB 15 de la face supérieure du caisson de basses.....	32
7.6.2	Démontage du support de fixation MAILA SUB 15 de la face inférieure du caisson de basses.....	33
8	UTILISATION	35
8.1	Alimentation.....	35
8.1.1	Branchement secteur	35
8.1.2	Branchement du câble secteur	36
8.1.3	Mise en marche/arrêt de l'appareil	36
8.1.4	Déconnexion du câble secteur.....	36
8.2	Navigation dans l'appareil.....	37
8.2.1	Utilisation de l'encodeur rotatif/bouton	37
8.2.1.1	Navigation dans le menu	37
8.2.1.2	Changer les valeurs.....	37
8.2.1.3	Mute en maintenant le bouton enfoncé.....	37
8.3	Présentation des écrans de l'enceinte	38
8.3.1	Présentation de l'écran principal / Volume	38
8.3.2	Présentation du menu principal.....	39
8.3.3	Présentation de la page PRESET (préréglages).....	40
8.3.4	Présentation de la page EQUALIZER (égaliseur).....	41
8.3.5	Présentation de la page Delay	42
8.3.6	Présentation des paramètres.....	43
8.4	App.....	44
8.4.1	À propos de l'app MAILA	44
8.4.2	Télécharger l'app mobile pour iPad	44

8.4.3	Mise à jour du micrologiciel.....	44
8.5	Connecteurs d'entrée.....	45
8.5.1	Connexion d'une source d'entrée.....	45
8.6	Lecture audio.....	45
8.6.1	Réglage du volume.....	45
8.7	Connecteurs de sortie.....	46
8.7.1	Sortie ligne THRU.....	46
8.7.2	Connexion des caissons de basses.....	46
8.8	Préréglages.....	46
8.8.1	Chargement d'un préréglage.....	46
8.9	System settings (Paramètres système).....	47
8.9.1	Accès au menu SETTINGS.....	47
8.9.2	PIN LOCK.....	48
8.9.2.1	Activation du verrouillage PIN LOCK.....	48
8.9.2.2	Réinitialisation du verrouillage PIN LOCK.....	48
8.9.3	Activation/désactivation du Bluetooth.....	49
8.9.4	Paramètres de l'écran.....	49
8.9.4.1	Accès aux paramètres de l'écran.....	49
8.9.4.2	Réglage de la luminosité de l'écran.....	50
8.9.4.3	Activation ou désactivation de l'économiseur d'écran.....	50
8.9.5	Informations sur le micrologiciel.....	51
8.10	Configurations d'enceintes.....	52
8.10.1	Configurations de suspension maximales.....	52
8.10.2	Configurations maximales d'empilage au sol.....	53
8.10.2.1	Configuration maximale – MAILA SUB 15 avec barre de couplage.....	53
8.10.2.2	Configuration maximale – MAILA SUB 15 avec MAILA COL.....	54
8.10.3	Configuration de caissons de basses en mode cardioïde.....	55
8.10.3.1	Configurations des caissons de basses cardioïdes.....	55
8.10.3.2	Préréglages pour configuration cardioïde.....	55
9	MAINTENANCE	56
9.1	Dépannage.....	56
9.2	Réinitialisation de l'appareil.....	56

9.3	Maintenance des produits	57
9.4	Stockage de l'appareil	58
10	MISE AU REBUT	59
10.1	Élimination des emballages.....	59
10.2	Mise au rebut des appareils.....	59
	INDEX	60

1 VERSIONS ET RÉVISIONS DU DOCUMENT

Version	Date	Modifications
V1.0	05/2026	Version originale

2 INTRODUCTION

2.1 VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Ce produit a été développé et fabriqué selon les normes de qualité les plus strictes afin de garantir un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années. Vous trouverez de plus amples informations sur la LD Systems sur notre site web à l'adresse suivante :

<https://www.ld-systems.com/>

2.2 CONTACTS

	Siège social Adam Hall GmbH	Service clientèle
E-mail	info@adamhall.com	customerservice@adamhall.com
Téléphone	+49 60 819 419-0	+49 60 819 419 73-0
Rue	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Code postal / ville	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Site web	www.adamhall.com	www.adamhall.com

2.3 LIEN VERS LE CENTRE DE TÉLÉCHARGEMENT



Le centre de téléchargement vous permet de télécharger diverses informations, telles que des données CAO ou des données techniques. Scannez le code QR ou cliquez sur le lien pour télécharger ces informations :

2.4

CONVENTIONS DE VISUALISATION DANS CE MANUEL DE L'UTILISATEUR

Dans ce manuel, nous utilisons des pictogrammes et des icônes dans certains contextes. Vous trouverez ci-dessous un tableau avec des explications et des cas d'utilisation de ces pictogrammes et icônes.

Ikône / Pictogramme	Désignation	Contexte	Explication / Exemple
✓	Prerequisite	Tâches	Utilisé dans les rubriques de tâches pour indiquer une condition préalable qui doit être remplie avant de commencer la tâche.
⇒	Result / Intermediate Result	Tâches	Utilisé dans les rubriques de tâches pour indiquer un résultat ou un résultat intermédiaire d'une étape d'action.
1 Étape a) Sous-étape	1 Action Step a) Substep	Tâches	Utilisé dans les rubriques de tâches pour indiquer les étapes et sous-étapes de l'action.
1	Callout	Graphiques ; tâches	Référence textuelle ou étiquetage de certaines fonctions de l'appareil
[...]	Value range indicator	Données techniques ; paragraphes ; listes	Indique la plage de valeurs d'un paramètre, tel que "Taux de compression : 1:1...20:1 ". Utilisé principalement dans les tableaux ou les listes d'appel.
*	Asterisk	Paragraphes ; tableaux	Indique des informations supplémentaires dans une note de bas de page.
La LED LIM s'allume	General User Interface element	Paragraphes ; tâches ; tableaux ; listes	Les mots apparaissant ainsi représentent des éléments de l'interface utilisateur graphique sur l'appareil.
Touche PAGE	Key / Button	Paragraphes ; tâches ; tableaux ; listes	Les mots présentés de cette façon correspondent à des contrôles de l'interface utilisateur sur l'appareil.
<nom>	User input	Paragraphes ; tâches ; tableaux ; listes	Les mots apparaissant ainsi correspondent à des entrées requises de la part de l'utilisateur.
https://adamhall.com	Weblink	Paragraphes ; tableaux ; listes	Lien externe vers un site web

3 CONFORMITÉ DES PRODUITS

3.1 DÉCLARATION DU FABRICANT

Adam Hall offre une garantie volontaire de 2 ans pour l'ensemble de l'Union européenne. La période de garantie légale n'est pas affectée par cette garantie volontaire.

Visitez le portail de services Adam Hall pour accéder à **Download Centre**:

<https://portal.adamhall.com/>

Dans la section **Service & Regulations**, vous trouverez nos déclarations fabricant, nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité détaillées à jour.

Pour tout recours à la garantie pour un produit, veuillez contacter :

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach

customerservice@adamhall.com

0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

⚠ ATTENTION ! Informations sur l'exposition aux radiofréquences : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'antenne radiante et votre corps.

⚠ ATTENTION ! Tout changement ou modification de cet appareil non explicitement approuvé par le fabricant peut annuler votre autorisation d'utiliser cet équipement.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie dans les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice
- Éloigner l'appareil du récepteur

- Connecter l'appareil à une prise différente de celle dans laquelle est branché le récepteur
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV expérimenté, afin d'obtenir une assistance

DÉCLARATION DE L'ISED

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence, conformément à la spécification de standard radio (RSS) pour CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil numérique est conforme à la norme canadienne CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).

Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Cet équipement est conforme aux limites IC RSS-102 d'exposition aux radiations s'appliquant à un environnement non contrôlé.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

- Directive basse tension (2014/35/UE)
- Directive CEM (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

Les déclarations de conformité des produits soumis aux directives LVD, EMC et RoHS peuvent être demandées à l'adresse suivante : info@adamhall.com. Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/compliance>.

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

4.1 UTILISATION PRÉVUE

Le **MAILA® SUB 15 F** est un caisson de basses actif accrochable de 15 pouces avec contrôle par app, destiné à des applications de sonorisation.

Ce produit a été développé pour un usage professionnel dans le domaine des technologies de l'événementiel. En outre, il s'adresse uniquement à des utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées dans le domaine des technologies de l'événement.

Ce produit est destiné aussi bien à des applications mobiles qu'à des installations fixes.

Ce produit est destiné à un usage exclusivement intérieur.

Ce produit n'est pas destiné à un usage domestique.

N'utilisez pas le produit en dehors des conditions de fonctionnement indiquées dans le manuel d'utilisation sous la rubrique Données techniques. Toute responsabilité pour les dommages et les dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.

Ce produit ne convient pas à une utilisation par des personnes (notamment les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.

4.2 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ ET D'AVERTISSEMENT

Vous trouverez les pictogrammes de sécurité et d'avertissement suivants sur l'appareil, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage :



Ce pictogramme indique que vous devez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.



Ce pictogramme indique une situation globalement dangereuse.



Ce pictogramme indique les dangers qui peuvent causer un choc électrique.



Ce pictogramme indique des risques de trébuchement.



Ce pictogramme indique des niveaux de pression acoustique élevés.



Ce pictogramme indique des risques de pincement.



Ce pictogramme indique les risques liés aux charges en hauteur.



Ce pictogramme indique que le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.



Ce pictogramme indique que le produit ne convient pas à un usage domestique.



Ce pictogramme indique des conseils utiles ou des informations complémentaires.

4.3 STRUCTURE DES MESSAGES D'AVERTISSEMENT

Dans ce manuel d'utilisation, les messages d'avertissement sont structurés par un symbole de sécurité, un mot indicateur, une description du danger et des instructions sur la manière d'éviter les blessures ou la mort.



DANGER

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves



ATTENTION

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées.



Avis

Indique des situations ou des conditions susceptibles d'entraîner des dommages aux biens et/ou à l'environnement.

4.4 SÉCURITÉ GÉNÉRALE



- Lisez attentivement ce document.



- Conservez ce document pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



- Suivez attentivement les instructions contenues dans ce document.
- Ce document fait partie intégrante du produit. En cas de vente ou de transmission du produit, vous devez inclure ce document.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Risque de blocage. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Risque d'étouffement. Tenez les sacs en plastique hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et tous les messages d'avertissement figurant dans ce document, sur l'appareil et sur l'emballage.
- Nos produits sont susceptibles d'être améliorés en permanence. Si vous constatez des divergences entre ce document et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil ont toujours la priorité.
- Ne retirez pas les consignes de sécurité ou les messages d'avertissement de l'appareil.
- N'ouvrez pas l'appareil.
- Ne modifiez pas le produit.

- N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de détérioration.
- N'utilisez pas le produit avec des couvercles enlevés ou manquants.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.
- Sauf spécification différente dans la section Caractéristiques techniques du manuel d'utilisation, n'utilisez pas le produit à des températures ambiantes supérieures à 40 °C / 104 °F ou inférieures à 0 °C / 32 °F.
- N'utilisez pas le produit dans un climat tropical.
- N'utilisez pas l'appareil à plus de 2 000 m d'altitude.
- Sauf indication contraire, n'utilisez pas le produit dans des conditions marines.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- L'entretien et les réparations ne peuvent être effectués que par du personnel de service après-vente autorisé.
- Rangez et transportez le produit dans un environnement sec et sûr.
- Nettoyez régulièrement le produit. Le cas échéant, consultez le manuel d'utilisation pour connaître les intervalles d'entretien.
- Si l'appareil a été exposé à de fortes variations de température, par exemple pendant le transport, ne l'allumez pas immédiatement. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Des niveaux de pression acoustique élevés peuvent provoquer des lésions auditives. Évitez l'exposition prolongée à des niveaux de pression acoustique élevés. Portez des protections auditives.
- Risque de lésions auditives. Brancher ou débrancher des appareils dans la chaîne du signal peut provoquer des parasites de niveau élevé. Allumez l'enceinte en dernier dans la chaîne du signal.
- Risque de lésions auditives. L'activation ou la désactivation d'autres appareils dans la chaîne du signal peut provoquer une crête du signal audio. Allumez l'enceinte en dernier dans la chaîne du signal.

4.5

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



- Ce produit est un appareil électrique de classe de protection I. Assurez-vous que le conducteur de protection est relié à la terre électrique. Ne déconnectez pas le conducteur de protection.
- Ne contournez pas le fusible secteur.
- N'utilisez que les fusibles secteur spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez pas de câbles d'alimentation pliés ou endommagés de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez l'appareil que sur des prises de courant conformes, testées et intactes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau. Tenez l'appareil à l'écart des éclaboussures ou des gouttes d'eau.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs spécifiées par le fabricant.
- Prenez des mesures appropriées contre les surtensions, telles que la foudre.

- Pour les appareils dotés d'un connecteur de renvoi d'alimentation secteur, assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur spécifiée par le fabricant.
- Ce dispositif est adapté à une tension continue.
- Déconnectez l'appareil de tous les pôles électriques avant toute maintenance, réparation ou avant une longue période de non-utilisation.
- Les câbles d'alimentation captifs ne peuvent être remplacés que par un technicien qualifié.

4.6

SÉCURITÉ PHYSIQUE

- Veillez à ce que toutes les fixations de montage soient correctement dimensionnées. Respectez les directives de sécurité en vigueur dans votre pays lors du montage de l'appareil.



- Assurez-vous que l'appareil et ses accessoires sont bien positionnés. Sécurisez contre les mouvements involontaires.



- Vérifiez régulièrement tous les raccords à vis soumis à contrainte et remplacez-les si nécessaire.



- Vérifiez tous les passages de câbles afin d'éviter tout accident par trébuchement.
- Les composants mobiles, tels que les supports de montage, présentent un risque de blessures par pincement.

4.7

SÉCURITÉ THERMIQUE

- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple un radiateur ou un four.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- Sauf indication contraire, maintenez un espace libre d'au moins 20 centimètres tout autour de l'appareil.
- Sauf indication contraire, maintenez les matériaux inflammables, tels que le papier ou le bois, à une distance d'au moins 50 centimètres de l'appareil.

4.8

SÉCURITÉ SANS FIL

L'utilisation d'un émetteur radio est soumise à des réglementations officielles. Veillez à respecter les directives régionales avant la mise en service.

L'utilisation d'un émetteur radio est susceptible de générer des effets potentiellement dangereux. N'utilisez pas cet appareil dans des zones sensibles telles que :

- Hôpitaux, centres de santé ou autres établissements de soins de santé assurant des traitements à des patients avec du personnel et des équipements qualifiés.
- Atmosphères explosives, notamment :
 - Zones ATEX (zones 0, 1, 2, 20, 21, 22) (UE)
 - Zones à risque de classes I, II et III (États-Unis/Canada)
- Zones d'accès restreint
- Installations militaires

- Endroits où l'utilisation des téléphones portables est interdite, avions par exemple.



La qualité et la performance des transmissions de signaux sans fil dépendent des conditions environnementales. Toutes les valeurs de portée se réfèrent à une application en champ libre avec un contact visuel et sans interférence. La portée et la stabilité du signal peuvent être influencées par :

- Objets absorbant les ondes (par exemple, maçonnerie, structures métalliques de bâtiments, eau).
- Interférences
- Spectre de fréquences radio encombré (par exemple, réseaux W-LAN puissants)
- Rayonnement électromagnétique (par exemple, murs vidéo à LED, gradateurs lumineux)

4.9

SÉCURITÉ DES APPAREILS



- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en succession rapide, car cela raccourcirait la durée de vie de l'appareil.
- Les haut-parleurs génèrent un champ magnétique, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les appareils tels que les disques durs ou les cartes de crédit peuvent être affectés par le champ magnétique du haut-parleur. N'installez pas ou ne transportez pas ces appareils à proximité du haut-parleur.

5 DESCRIPTION DU PRODUIT

5.1 VARIANTES DE PRODUITS

MAILA® SUB 15 est disponible en 6 variantes :

- **MAILA® SUB 15** – Caisson de basses amplifié 15" bass reflex pour sonorisation
- **MAILA® SUB 15 F** – Caisson de basses amplifié 15" bass reflex accrochable pour sonorisation
- **MAILA® SUB 15 P** – Caisson de basses passif 15" bass reflex pour sonorisation
- **MAILA® SUB 15 P W** – Caisson de basses passif 15" bass reflex pour sonorisation, blanc
- **MAILA® SUB 15 F P** – Caisson de basses passif 15" bass reflex accrochable pour sonorisation
- **MAILA® SUB 15 F P W** – Caisson de basses passif 15" bass reflex accrochable pour sonorisation, blanc

5.2 ACCESSOIRES EN OPTION

Vous trouverez divers accessoires pour votre produit dans la boutique Adam Hall :

<https://www.adamhall.com/shop>

Accessoire	Référence
MAILA SUB 15 PC Housse de protection rembourrée pour MAILA SUB 15	LDMAILASUB15PC
MAILA SUB 15 CB Plateau à roulettes pour MAILA SUB 15	LDMAILASUB15CB
MAILA DB Barre de couplage pour MAILA SPA	LDMAILADB
MAILA SUB 15 FB Support de suspension pour MAILA SUB 15 F (P)	LDMAILASUB15FB

5.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Paramètre	Valeur
Référence	LDMAILASUB15F
Puissance de sortie efficace (RMS)	1 250 W
Classe d'amplificateur	Classe D
Niveau de pression sonore maximal crête (burst sinus, demi-espace, à 1 m, pour THD ≤10 %)	126 dB SPL
Niveau de pression sonore maximal crête (bruit rose, demi-espace, à 1 m, facteur de crête 4)	132 dB SPL
Niveau de pression sonore maximal, crête (à 1 m sur burst sinus, passe-bande, en champ libre, THD ≤ 10 %)	124 dB SPL
Fréquence basse limite (-3 dB par rapport au niveau moyen)	37 Hz
Fréquence basse limite (-6 dB par rapport au niveau moyen)	34 Hz
Fréquence basse limite (-10 dB par rapport au niveau moyen)	31 Hz
Nombre d'entrées	1
Types de connecteurs d'entrée	XLR femelle 3 points
Nombre de sorties	1
Types de connecteurs de sortie	XLR mâle 3 points
Fonctions de protection	Limiteur, surchauffe, surcharge
Couleur	Noir

BLUETOOTH®

Paramètre	Valeur
Version Bluetooth®	Bluetooth® 4.2
Fonctionnalités	Contrôle à distance par app

PERFORMANCES DE L'ENTRÉE LIGNE

Paramètre	Valeur
Impédance d'entrée (symétrique)	20 kΩ

TRAITEMENT DES SIGNAUX

Paramètre	Valeur
Traitement audio	Égaliseur 10 bandes entièrement paramétriques, ligne de retard, préréglages
Résolution numérique des convertisseurs A/N-N/A	24 bits
Fréquence d'échantillonnage des convertisseurs A/N-N/A	48 kHz

HAUT-PARLEUR DE BASSES

Paramètre	Valeur
Diamètre	15"
Aimant	Néodyme
Bobine mobile	4"

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Paramètre	Valeur
Tension secteur	100 V ... 240 V ; 50 Hz-60 Hz
Consommation électrique (maxi)	750 W
Type d'alimentation secteur	Alimentation à découpage (SMPS)
Connecteur secteur	Prise de courant intérieure power in male & power-CON®.

BOÎTIER

Paramètre	Valeur
Conception	Bass reflex
Nombre de poignées	3
Matériau du boîtier	Multiplis bouleau
Revêtement	Polyurée

REFROIDISSEMENT

Paramètre	Valeur
Système de refroidissement	Refroidissement par convection

ENVIRONNEMENT

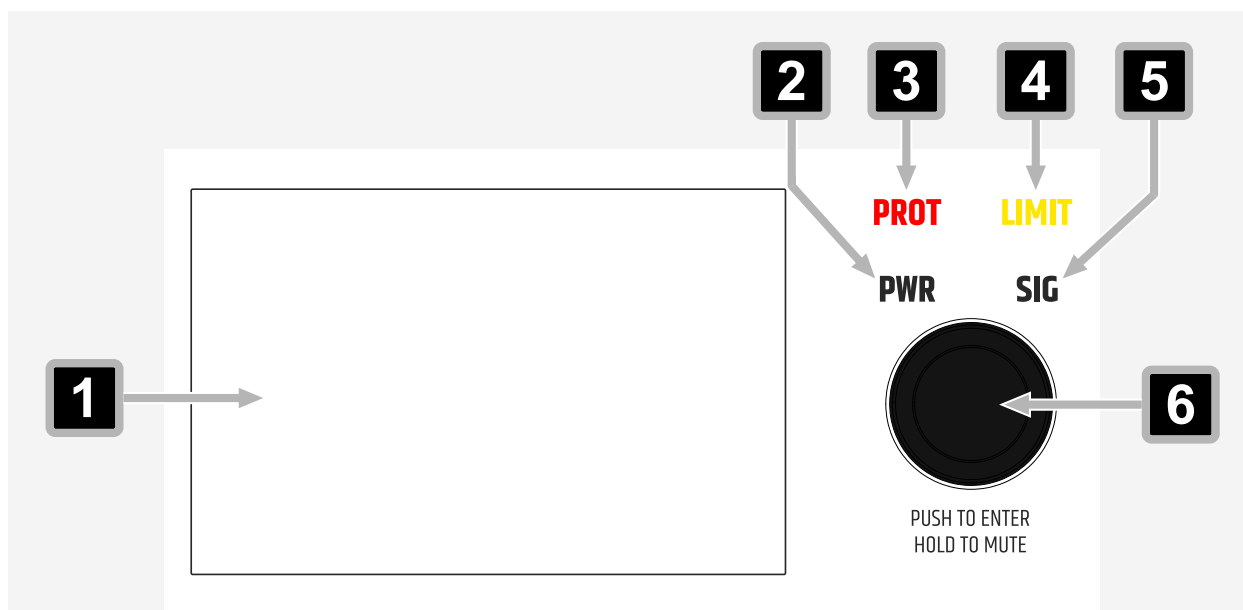
Paramètre	Valeur
Température ambiante	0 ... 40 °C
Humidité maximale de l'air (sans condensation)	80 %

DIMENSIONS ET POIDS

Paramètre	Valeur
Largeur	540 mm
Hauteur	474 mm
Profondeur	761 mm
Poids	46,3 kg

5.4

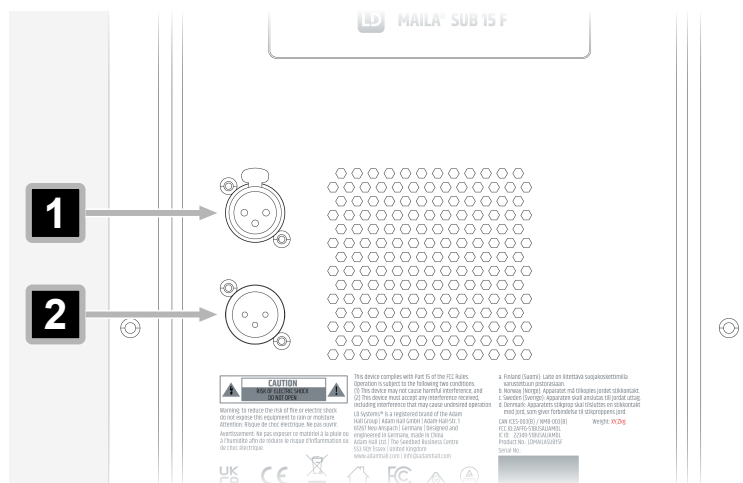
INTERFACE UTILISATEUR



- 1** **Écran à cristaux liquides** – Écran avec interface graphique couleur
- 2** **LED PWR** – Indique si l'appareil est allumé ou éteint.
- 3** **LED PROT** – Indique si la protection est active. L'appareil est en surcharge ou en surchauffe. L'appareil revient à un fonctionnement normal au bout de quelques minutes, lorsque les conditions normales de fonctionnement sont rétablies.
- 4** **LED LIMIT** – Indique si le limiteur est actif.
Un bref allumage de la LED **LIMIT** n'est pas critique.
Si la LED **LIMIT** s'allume plus longtemps ou de façon permanente : Réduisez le volume sonore du caisson ou baissez le niveau du signal d'entrée.
- 5** **LED SIGsur** – Indique qu'un signal audio est présent sur l'entrée **INPUT**.
- 6** **Encodeur rotatif/bouton (ERB)** – Contrôle les éléments du menu principal. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour couper (Mute) ou rétablir le son du caisson.

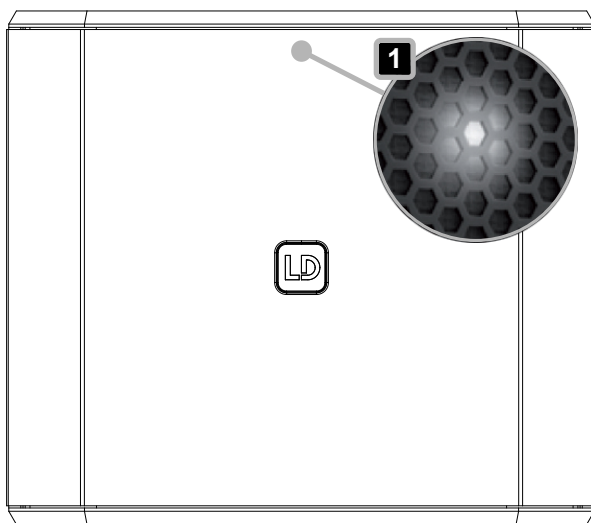
5.5

CONNEXIONS AUDIO

**1****INPUT** - Embase d'entrée ligne (XLR 3 points symétrique)**2****THRU** - Embase de sortie ligne (XLR 3 points symétrique). Renvoie le signal d'entrée ligne.

5.6

LED D'IDENTIFICATION



Vous pouvez activer cette LED **1** afin de faciliter l'identification du caisson lors de la configuration avec l'app **MAILA**.



Lorsque vous utilisez le caisson de basses dans une configuration cardioïde, l'écran à cristaux liquides situé à l'arrière du caisson fait office de LED d'identification supplémentaire.

6 PRÉPARATION

6.1 CONTENU DU CARTON

- Caisson de basses
- Câble secteur
- Informations sur le respect de la sécurité
- Guide de démarrage rapide

7 INSTALLATION

7.1 MONTAGE D'UNE BARRE DE COUPLAGE

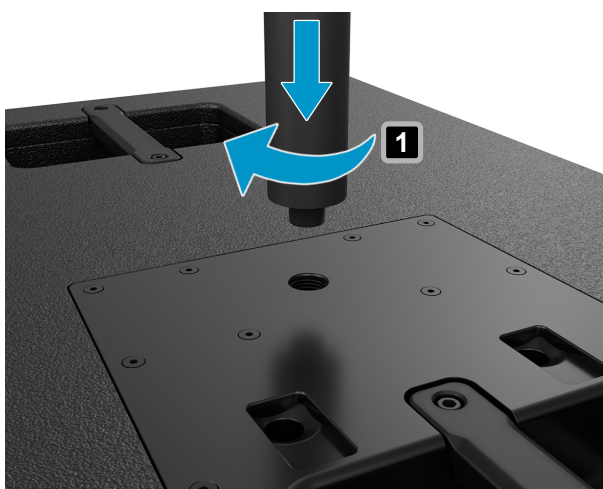


AVERTISSEMENT

Chute d'objet

Risque de blessures graves

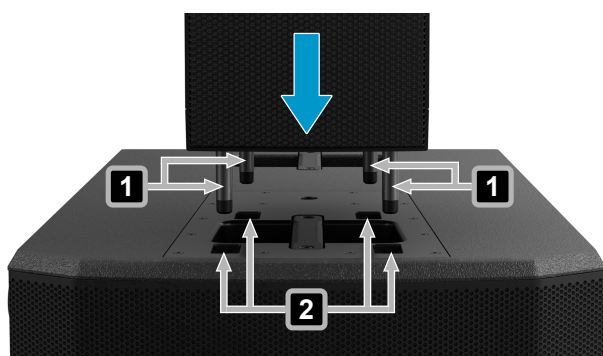
- Respectez toutes les règles de sécurité régionales concernant les charges suspendues.
- N'utilisez que des barres de couplage dont le diamètre du tube est adapté.
- Assurez-vous que la barre de couplage supporte le poids de l'enceinte.
- Veillez à ce que l'ensemble caisson + enceinte sur sa barre de couplage soit placé en toute sécurité sur une surface plane.



✓ Vous avez placé **MAILA SUB 15** sur une surface stable et plane.

- Vissez la barre de couplage **MAILA DB** sur l'enceinte. **1**

7.2 FIXATION DE MAILA COL (P) À UN CAISSON DE BASSES MAILA



✓ Vous avez placé le caisson de basses **MAILA** sur une surface stable et plane.

- Insérez les 4 boulons en acier **1** de l'enceinte **MAILA COL P** dans les 4 douilles de retenue **2** de la plaque de connexion du caisson de basses **MAILA**.
- Faites glisser l'enceinte **MAILA COL P** vers le bas autant que possible.



- 3** Serrez la vis au dos de l'enceinte **MAILA COL (P)**. **3**

7.3

ASSEMBLAGE MÉCANIQUE DE DEUX CAISSONS DE BASSES

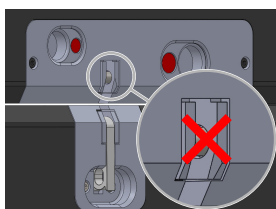


AVERTISSEMENT

Le montage ou démontage incorrect des composants porteurs peut entraîner des risques mécaniques, notamment d'écrasement et de cisaillement.

La chute, le déplacement ou la mauvaise fixation de certains éléments peut causer des blessures ou dommages graves.

- Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces manipulations.
- Fixez solidement tous les éléments afin d'éviter tout déplacement et chute de charges.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications applicables.

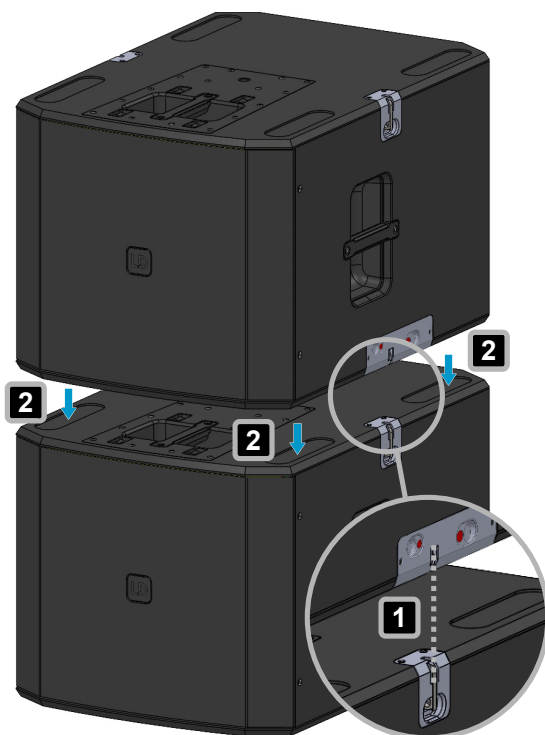


AVERTISSEMENT

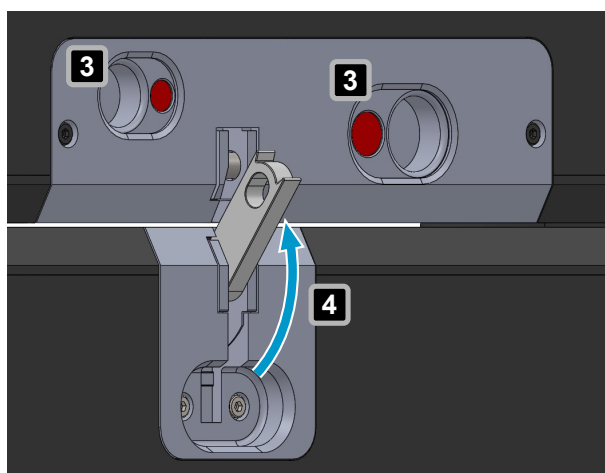
Accès au mécanisme de verrouillage FastRig.

Risque d'écrasement lié aux pièces en mouvement.

- Ne mettez pas les mains dans le mécanisme de verrouillage.

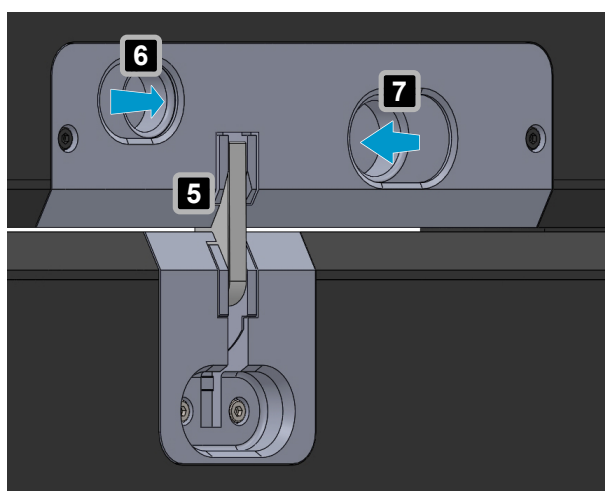


- 1 Placez les caissons de basses l'un sur l'autre. Assurez-vous que la barre de verrouillage et le mécanisme de verrouillage sont bien alignés des deux côtés des caissons de basses **1** et que les pieds s'insèrent parfaitement dans les emplacements prévus **2**.



- ✓ Les deux curseurs **FastRig®** sont en position ouverte. **3**

- 2 Repliez la languette de verrouillage vers le haut **4** et enfoncez-la dans le verrou.



- ⇒ La languette de verrouillage s'enclenche. **5**
- ⇒ Les deux curseurs **FastRig®** se verrouillent en place.

- 3 Vérifiez que les deux curseurs **FastRig®** sont complètement verrouillés en les poussant respectivement vers la droite **6** et vers la gauche **7**.

- ⇒ Les deux curseurs **FastRig®** sont complètement verrouillés et les repères rouges ne sont pas visibles.

- 4 Répétez l'opération de l'autre côté des caissons de basses.

- ⇒ Les caissons de basses sont assemblés.

7.4

SÉPARATION MÉCANIQUE DE DEUX CAISSONS DE BASSES



AVERTISSEMENT

Le montage ou démontage incorrect des composants porteurs peut entraîner des risques mécaniques, notamment d'écrasement et de cisaillement.

La chute, le déplacement ou la mauvaise fixation de certains éléments peut causer des blessures ou dommages graves.

- Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces manipulations.
- Fixez solidement tous les éléments afin d'éviter tout déplacement et chute de charges.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications applicables.

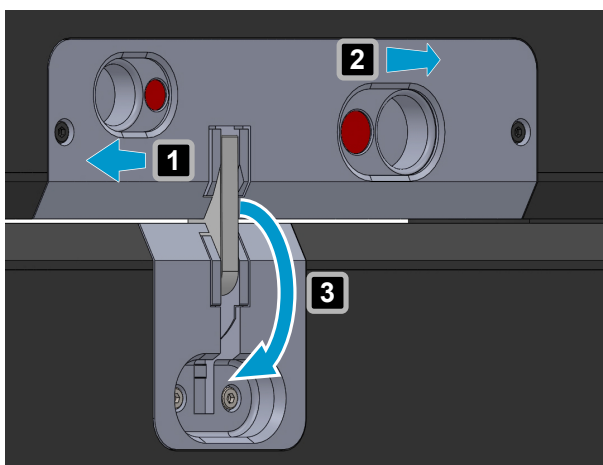


AVERTISSEMENT

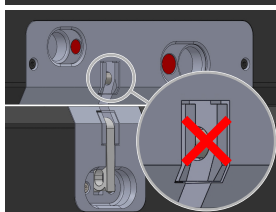
Démontage de composants sous charge.

Risque de blessures ou dommages graves causés par la chute de composants.

- Ne démontez pas les composants lorsqu'ils sont sous charge.
- Assurez-vous que les charges sont correctement maintenues et stabilisées avant de démonter les composants.
- Ne vous approchez pas des composants suspendus.



- Faites glisser le curseur **FastRig®** de gauche autant que possible vers la gauche sans le relâcher. **1**
- Faites glisser le curseur **FastRig®** de droite autant que possible vers la droite sans le relâcher. **2**
- Relâchez le curseur **FastRig®** de gauche. **1**
⇒ Le curseur **FastRig®** se verrouille en place.
- Dégagez la languette de verrouillage. **3**

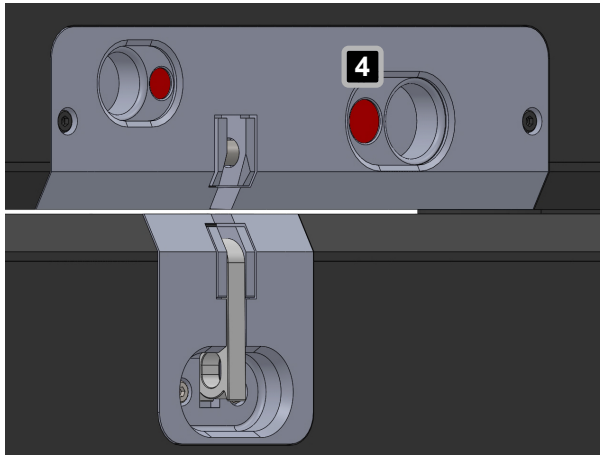


AVERTISSEMENT

Accès au mécanisme de verrouillage FastRig.

Risque d'écrasement lié aux pièces en mouvement.

- Ne mettez pas les mains dans le mécanisme de verrouillage.



- 5 Relâchez le curseur **FastRig®** de droite. **4**
⇒ Le curseur **FastRig®** se verrouille en place.
- 6 Répétez l'opération de l'autre côté des caissons de basses.
⇒ Les caissons de basses sont séparés.

7.5 FIXATION DU SUPPORT DE SUSPENSION MAILA SUB 15 À UN CAISSON DE BASSES MAILA

7.5.1 FIXATION DU SUPPORT DE SUSPENSION MAILA SUB 15 SUR LA FACE SUPÉRIEURE DU CAISSON DE BASSES

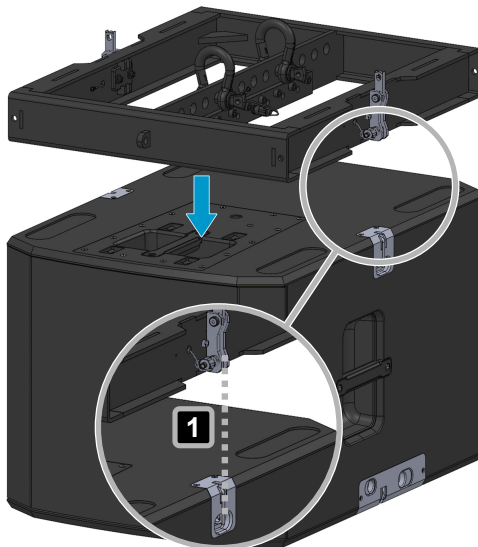


AVERTISSEMENT

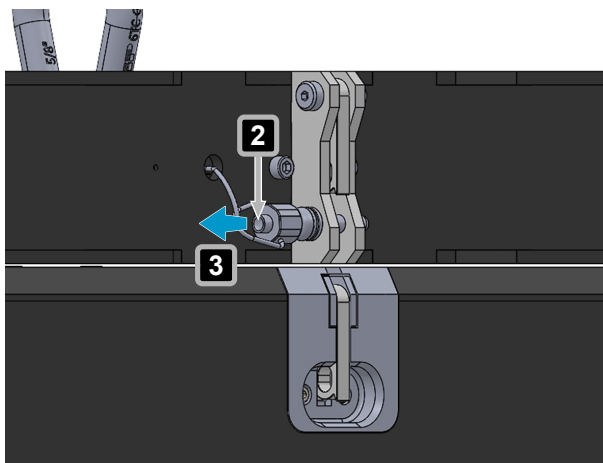
Le montage ou démontage incorrect des composants porteurs peut entraîner des risques mécaniques, notamment d'écrasement et de cisaillement.

La chute, le déplacement ou la mauvaise fixation de certains éléments peut causer des blessures ou dommages graves.

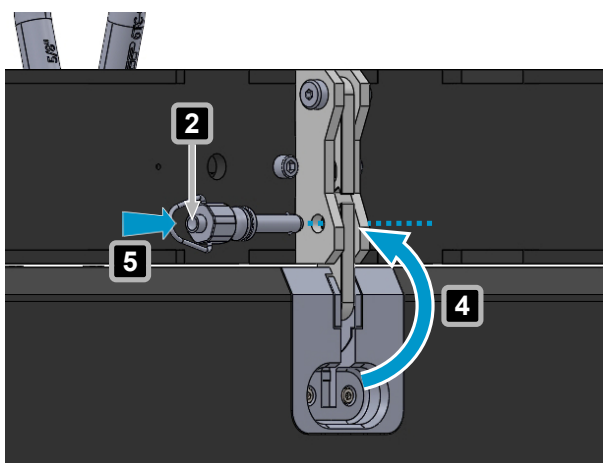
- a. Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces manipulations.
- b. Fixez solidement tous les éléments afin d'éviter tout déplacement et chute de charges.
- c. Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications applicables.



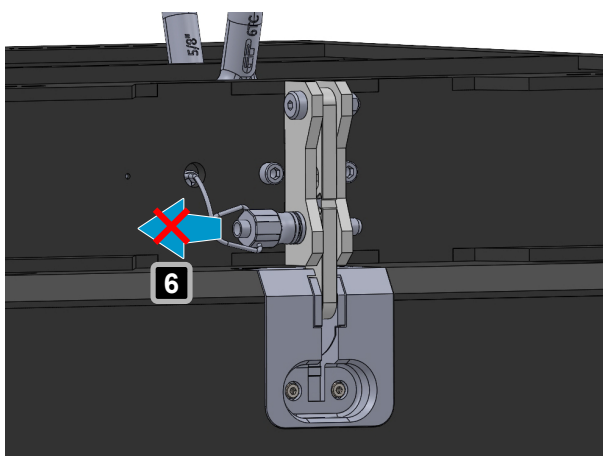
- 1 Placez le support de suspension sur le caisson de basses. Assurez-vous que la barre de verrouillage et la chape sont bien alignées des deux côtés du caisson de basses. **1**



- 2** Retirez la goupille à bille de la chape.
- a)** Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité de la goupille à bille et maintenez-le enfoncé. **2**
- b)** Retirez la goupille à bille de la chape. **3**



- 3** Relevez la languette du caisson de basses. **4**
- 4** Assurez-vous que les trous de la chape et la languette du caisson de basses sont bien alignés.
- 5** Insérez la goupille à bille.
- a)** Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité de la goupille à bille et maintenez-le enfoncé. **2**
- b)** Insérez complètement la goupille à bille. **5**
- c)** Relâchez le bouton situé à l'extrémité de la goupille à bille. **2**



- 6** Tirez sur la goupille à bille pour vérifier qu'elle est bien enclenchée. **6**
 - 7** Répétez l'opération de l'autre côté du caisson de basses.
- ⇒ Le caisson de basses et le support de suspension sont physiquement assemblés.

Voir aussi:
Accessoires en option [► 17]

7.5.2 FIXATION DU SUPPORT DE SUSPENSION MAILA SUB 15 SUR LA FACE INFÉRIEURE DU CAISSON DE BASSES

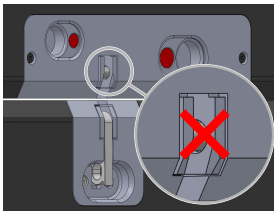


AVERTISSEMENT

Le montage ou démontage incorrect des composants porteurs peut entraîner des risques mécaniques, notamment d'écrasement et de cisaillement.

La chute, le déplacement ou la mauvaise fixation de certains éléments peut causer des blessures ou dommages graves.

- a. Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces manipulations.
- b. Fixez solidement tous les éléments afin d'éviter tout déplacement et chute de charges.
- c. Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications applicables.

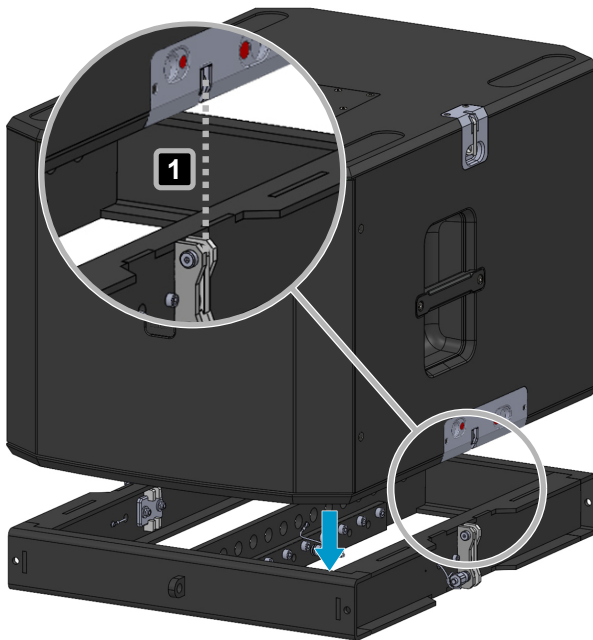


AVERTISSEMENT

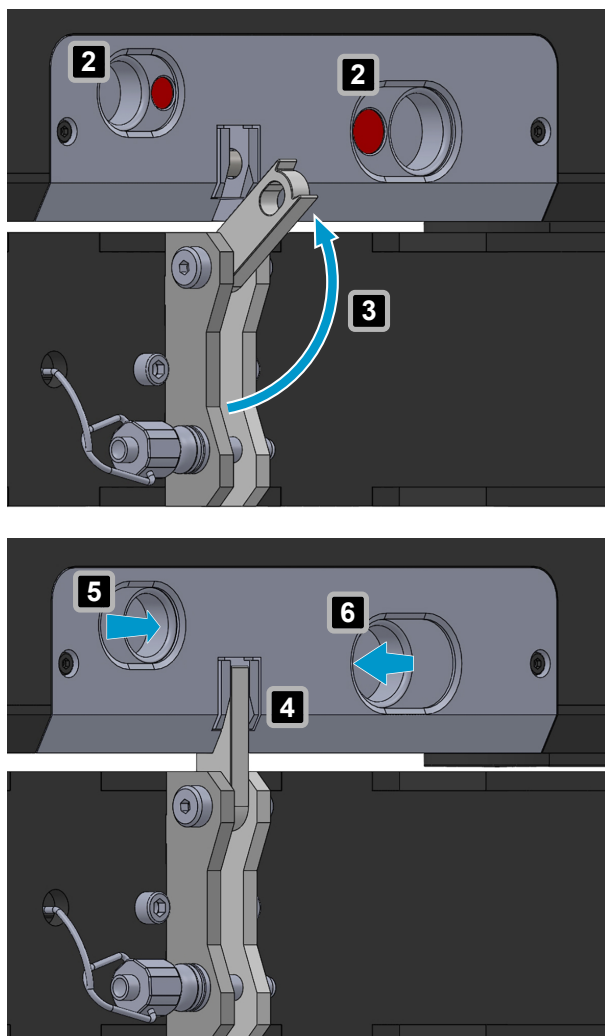
Accès au mécanisme de verrouillage FastRig.

Risque d'écrasement lié aux pièces en mouvement.

- a. Ne mettez pas les mains dans le mécanisme de verrouillage.



- 1** Placez le caisson de basses sur le support de suspension. Assurez-vous que la barre de verrouillage et la languette sont bien alignées des deux côtés du caisson de basses. **1**



✓ Les deux curseurs **FastRig®** sont en position ouverte. **2**

- 2** Repliez la languette de verrouillage vers le haut **3** et enfoncez-la dans le verrou.

⇒ La languette de verrouillage s'enclenche. **4**

⇒ Les deux curseurs **FastRig®** se verrouillent en place.

- 3** Vérifiez que les deux curseurs **FastRig®** sont complètement verrouillés en les poussant respectivement vers la droite **5** et vers la gauche **6**.

⇒ Les deux curseurs **FastRig®** sont complètement verrouillés et les repères rouges ne sont pas visibles.

- 4** Répétez l'opération de l'autre côté du caisson de basses.

⇒ Le caisson de basses et le support de suspension sont physiquement assemblés.

Voir aussi:

Accessoires en option [► 17]

7.6

DÉMONTAGE DU SUPPORT DE FIXATION MAILA SUB 15 D'UN CAISSON DE BASSES MAILA

7.6.1

DÉMONTAGE DU SUPPORT DE FIXATION MAILA SUB 15 DE LA FACE SUPÉRIEURE DU CAISSON DE BASSES



AVERTISSEMENT

Le montage ou démontage incorrect des composants porteurs peut entraîner des risques mécaniques, notamment d'écrasement et de cisaillement.

La chute, le déplacement ou la mauvaise fixation de certains éléments peut causer des blessures ou dommages graves.

- a. Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces manipulations.
- b. Fixez solidement tous les éléments afin d'éviter tout déplacement et chute de charges.
- c. Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications applicables.

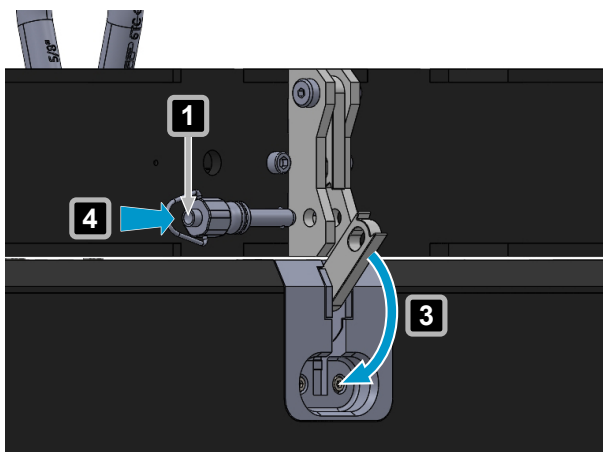
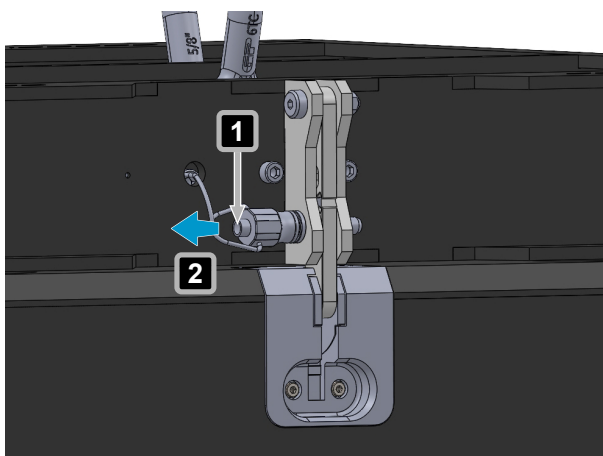


AVERTISSEMENT

Démontage de composants sous charge.

Risque de blessures ou dommages graves causés par la chute de composants.

- a. Ne démontez pas les composants lorsqu'ils sont sous charge.
- b. Assurez-vous que les charges sont correctement maintenues et stabilisées avant de démonter les composants.
- c. Ne vous approchez pas des composants suspendus.



- ✓ Le support de suspension et le caisson de basses sont posés en toute sécurité sur une surface plane et ne supportent aucune charge.

- 1 Retirez la goupille à bille de la chape.
 - a) Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité de la goupille à bille et maintenez-le enfoncé. **1**
 - b) Retirez la goupille à bille de la chape. **2**
 - 2 Dégagez la languette de verrouillage. **3**
 - 3 Insérez la goupille à bille.
 - a) Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité de la goupille à bille et maintenez-le enfoncé. **1**
 - b) Insérez complètement la goupille à bille. **4**
 - c) Relâchez le bouton situé à l'extrémité de la goupille à bille. **1**
 - 4 Répétez l'opération de l'autre côté du caisson de basses.
- ⇒ Le caisson de basses et le support de suspension sont physiquement séparés.

7.6.2 DÉMONTAGE DU SUPPORT DE FIXATION MAILA SUB 15 DE LA FACE INFÉRIEURE DU CAISSON DE BASSES



AVERTISSEMENT

Le montage ou démontage incorrect des composants porteurs peut entraîner des risques mécaniques, notamment d'écrasement et de cisaillement.

La chute, le déplacement ou la mauvaise fixation de certains éléments peut causer des blessures ou dommages graves.

- Seul du personnel qualifié est habilité à effectuer ces manipulations.
- Fixez solidement tous les éléments afin d'éviter tout déplacement et chute de charges.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications applicables.

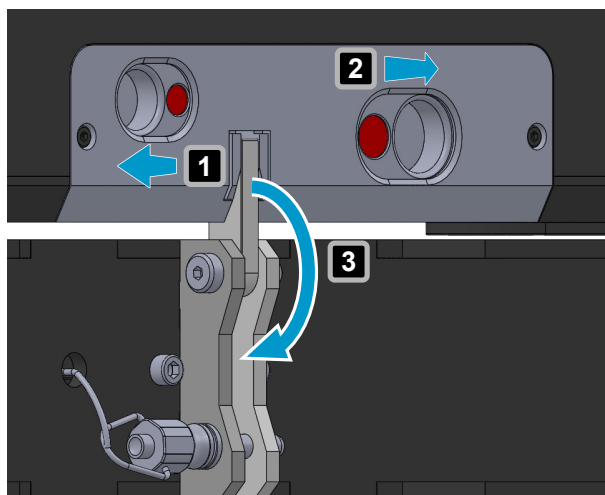


AVERTISSEMENT

Démontage de composants sous charge.

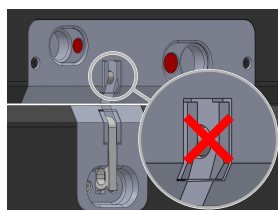
Risque de blessures ou dommages graves causés par la chute de composants.

- Ne démontez pas les composants lorsqu'ils sont sous charge.
- Assurez-vous que les charges sont correctement maintenues et stabilisées avant de démonter les composants.
- Ne vous approchez pas des composants suspendus.



✓ Le support de suspension et le caisson de basses sont posés en toute sécurité sur une surface plane et ne supportent aucune charge.

- Faites glisser le curseur **FastRig®** de gauche autant que possible vers la gauche. **1**
⇒ Le curseur **FastRig®** se verrouille en place.
- Faites glisser le curseur **FastRig®** de droite autant que possible vers la droite sans le relâcher. **2**
- Dégagez la languette de verrouillage. **3**

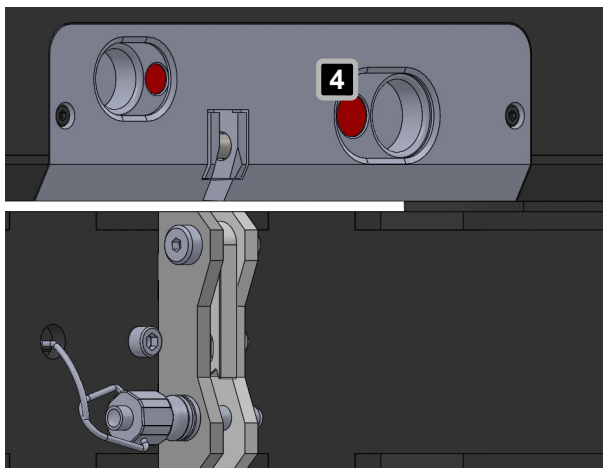


AVERTISSEMENT

Accès au mécanisme de verrouillage FastRig.

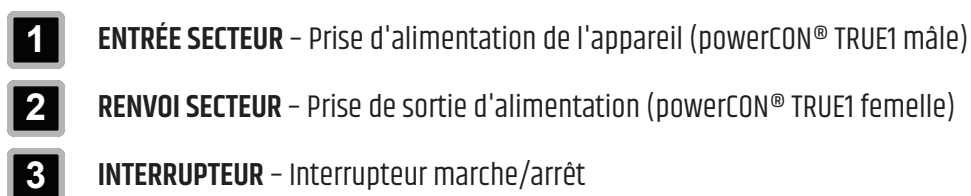
Risque d'écrasement lié aux pièces en mouvement.

- Ne mettez pas les mains dans le mécanisme de verrouillage.



- 4** Relâchez le curseur **FastRig®** de droite. **4**
⇒ Le curseur **FastRig®** se verrouille en place.
- 5** Répétez l'opération de l'autre côté du caisson de basses.
⇒ Le caisson de basses et le support de suspension sont physiquement séparés.

8.1.1 BRANCHEMENT SECTEUR



8.1.2 BRANCHEMENT DU CÂBLE SECTEUR



AVERTISSEMENT

Tension secteur

Risque de choc électrique

- a. N'utilisez pas de câbles secteur pliés ou endommagés de quelque façon que ce soit.



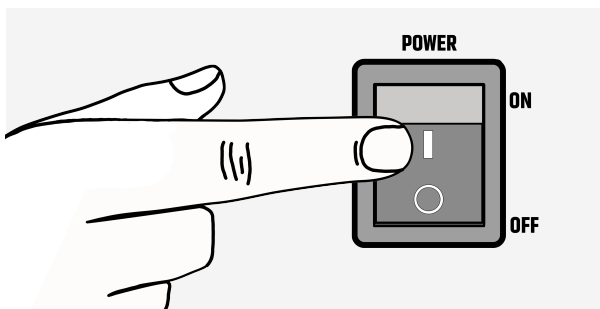
Avis

Domages au caisson de basses

- a. Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle de l'appareil.
- b. Utilisez uniquement les câbles secteur fournis ou des câbles originaux Neutrik power-CON® TRUE1. Par ailleurs, il ne faut pas brancher ou débrancher l'appareil sous charge.

- 1 Branchez le connecteur d'alimentation sur l'enceinte. Assurez-vous que le connecteur à baïonnette est positionné correctement.
- 2 Tournez le connecteur à baïonnette dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
- 3 Branchez la fiche secteur à la prise de courant.

8.1.3 MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'APPAREIL



- 1 Commutez l'interrupteur pour passer de la position ☉ à la position ☐.
 - ⇒ L'écran s'allume et le système démarre.
 - ⇒ Après quelques secondes, l'appareil est opérationnel.
- 2 Commutez l'interrupteur pour passer de la position ☐ à la position ☉.
 - ⇒ L'appareil s'éteint.

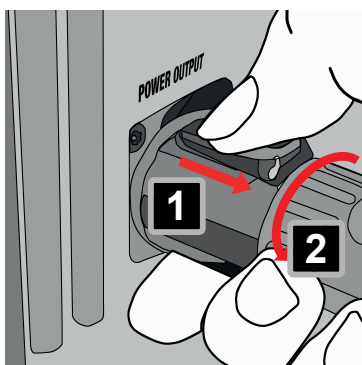
8.1.4 DÉCONNEXION DU CÂBLE SECTEUR



Avis

Domages au caisson de basses

- a. Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle de l'appareil.
- b. Utilisez uniquement les câbles secteur fournis ou des câbles originaux Neutrik power-CON® TRUE1. Par ailleurs, il ne faut pas brancher ou débrancher l'appareil sous charge.



- 1 Débranchez la fiche du câble secteur de la prise de courant.
- 2 Tirez le levier de verrouillage du connecteur à baïonnette vers l'arrière et maintenez-le. **1**
- 3 Tournez le connecteur à baïonnette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **2**
- 4 Retirez le connecteur à baïonnette de l'embase secteur de l'appareil.

8.2 NAVIGATION DANS L'APPAREIL

8.2.1 UTILISATION DE L'ENCODEUR ROTATIF/BOUTON

Utilisez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** pour accéder à tous les éléments du menu et régler les valeurs.

8.2.1.1 NAVIGATION DANS LE MENU



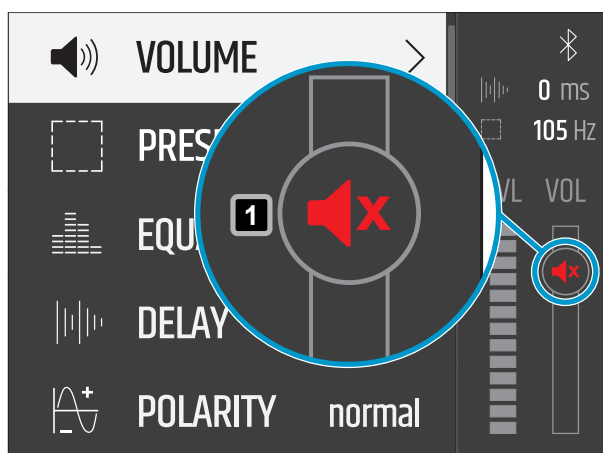
Après environ 30 secondes d'inactivité, la sélection revient à l'écran principal (**VOLUME**).

- 1 Si nécessaire, appuyez brièvement sur l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** pour revenir au menu.
- 2 Tournez l' **ERB** jusqu'à ce que l'élément de menu qui vous intéresse passe en surbrillance.
- 3 Appuyez sur l' **ERB** pour accéder à l'élément de menu en surbrillance.

8.2.1.2 CHANGER LES VALEURS

- 1 Tournez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que le champ d'entrée de valeur qui vous intéresse passe en surbrillance.
- 2 Appuyez sur l' **ERB** pour accéder à la valeur en surbrillance.
- 3 Tournez l' **ERB** pour ajuster la valeur.
- 4 Appuyez sur l' **ERB** pour confirmer.

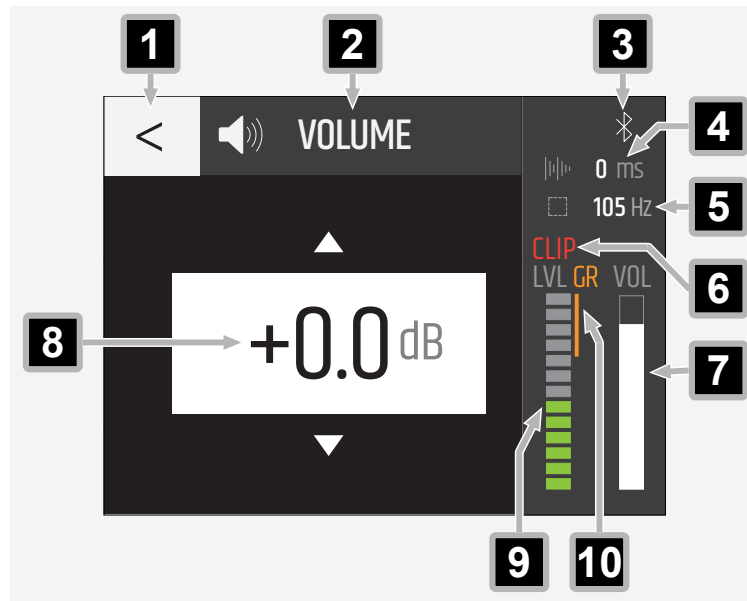
8.2.1.3 MUTE EN MAINTENANT LE BOUTON ENFONCÉ



- 1 Appuyez et maintenez enfoncé l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** pendant environ 2 secondes pour activer/désactiver la coupure du son (Mute) du caisson.
- ⇒ L'icône Mute rouge **1** indique que la fonction Mute (coupure du son) est activée.

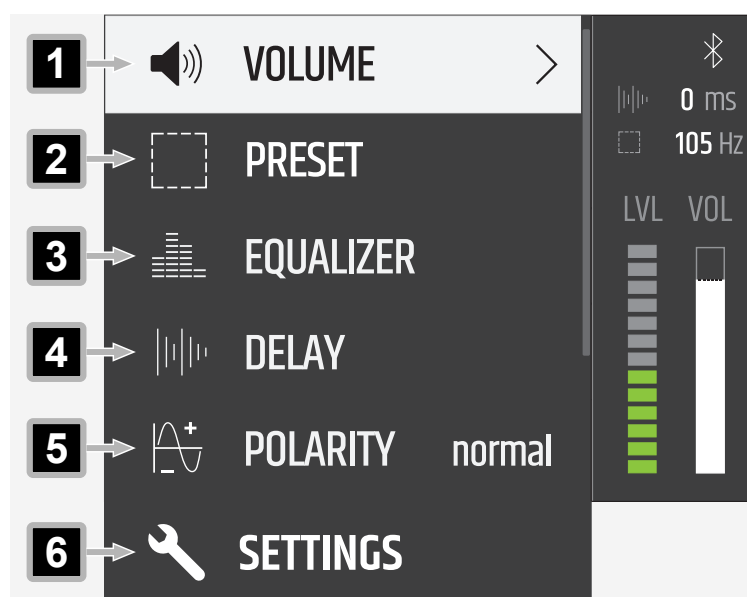
8.3 PRÉSENTATION DES ÉCRANS DE L'ENCEINTE

8.3.1 PRÉSENTATION DE L'ÉCRAN PRINCIPAL / VOLUME



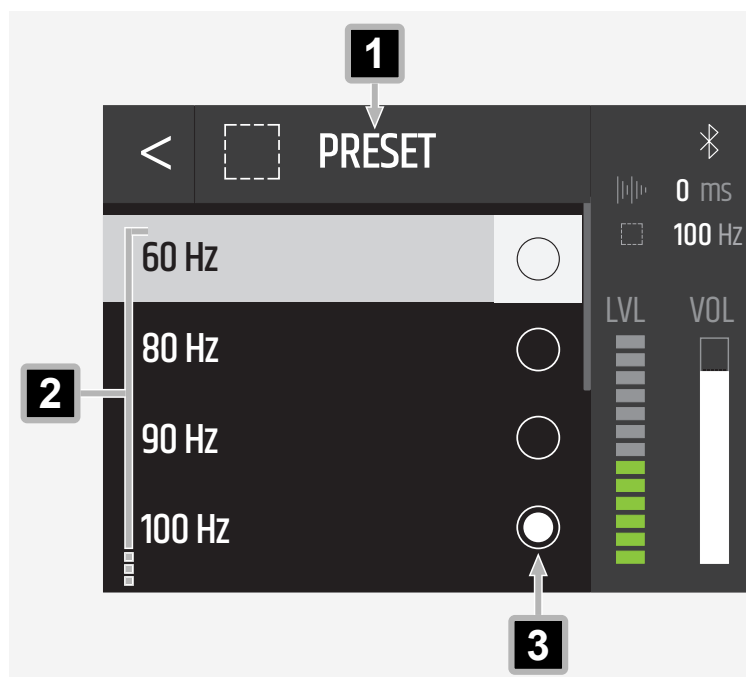
- 1** < - Retour au menu
- 2** **Élément de menu** - Indique l'élément de menu en cours de sélection.
- 3**
 - Bluetooth - Indique que le Bluetooth® est activé.
 - Bluetooth - Indique que le Bluetooth® est désactivé.
- 4** [Waveform] - Indique la valeur du paramètre **DELAY** en millisecondes.
- 5** [Square] - Indique le nom du préréglage actuellement activé.
- 6** **CLIP** - Indique que l'étage d'entrée fonctionne au-dessus de la limite de distorsion.
- 7** **VOL** - Indique graphiquement le niveau de volume réglé.
- 8** **Niveau de volume** - Indique le niveau de volume réglé en dB.
- 9** **LVL** - Indicateur du niveau de signal sur 12 segments
- 10** **GR** - Indique la réduction du gain appliquée par le limiteur intégré.

8.3.2 PRÉSENTATION DU MENU PRINCIPAL



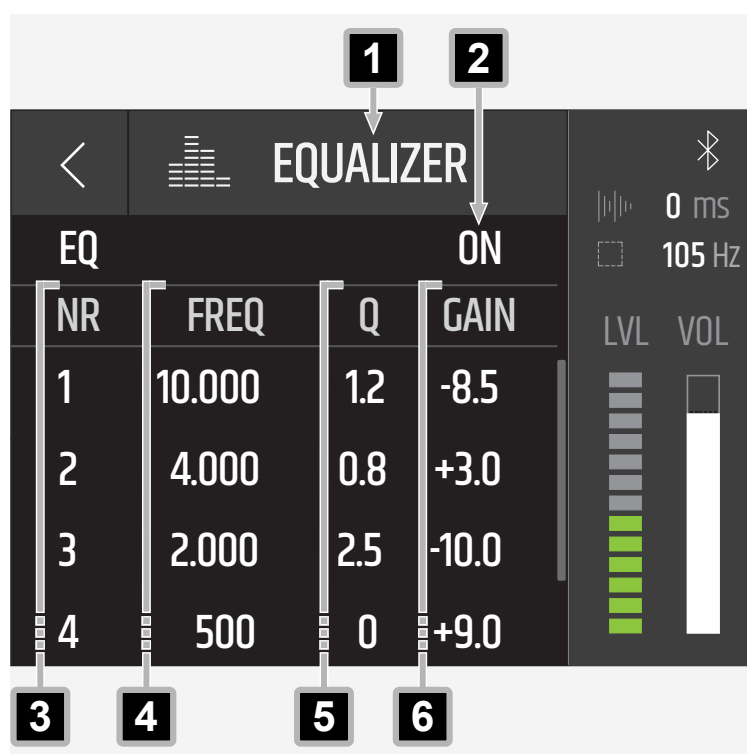
- 1** **VOLUME** – Ouvre le réglage du volume
- 2** **PRESET** – Ouvre la sélection des préréglages
- 3** **EQUALIZER** – Ouvre le sous-menu de l'égaliseur
- 4** **DELAY** – Ouvre les réglages du délai
- 5** **POLARITY** – Fait passer la polarité sur **normal** ou **inverted**
- 6** **SETTINGS** – Ouvre les paramètres du système

8.3.3 PRÉSENTATION DE LA PAGE PRESET (PRÉRÉGLAGES)



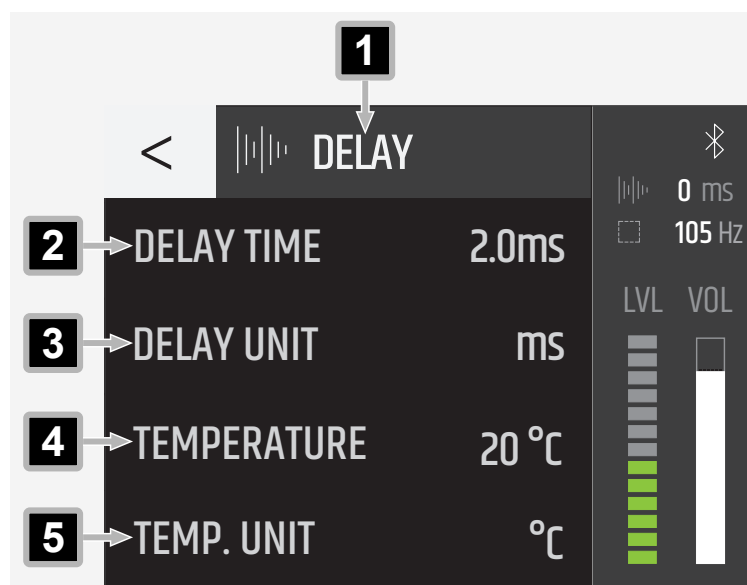
- 1** **Élément de menu** – Indique l'élément de menu en cours de sélection.
- 2** **Liste des préréglages** – Affiche les préréglages disponibles.
- 3**  – Indique le préréglage en cours de sélection.

8.3.4 PRÉSENTATION DE LA PAGE EQUALIZER (ÉGALISEUR)



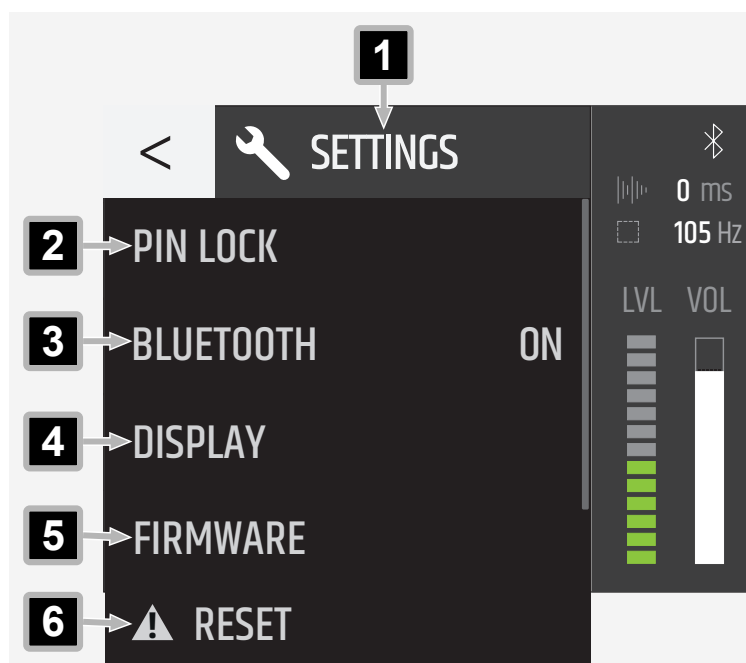
- 1** **Élément de menu** – Indique l'élément de menu en cours de sélection.
- 2** **ON** – Permet d'activer ou de désactiver l'égaliseur.
- 3** **NR** – Indique le numéro de la bande d'égalisation correspondante (1 ... 10).
- 4** **FREQ** – Permet de régler la fréquence de la bande correspondante de l'égaliseur (30 Hz ... 20 000 Hz).
- 5** **Q** – Permet d'ajuster le facteur Q (largeur de bande) de la bande d'égaliseur correspondante (0,1 ... 10,0). En outre, un correcteur Shelve grave (Low Shelf) est disponible pour la bande 1 et un correcteur Shelve aigu (High Shelf) est disponible pour la bande 10.
- 6** **GAIN** – Règle le gain pour la bande correspondante de l'égaliseur (-20 ... +10)

8.3.5 PRÉSENTATION DE LA PAGE DELAY



- 1** **Élément de menu** – Indique l'élément de menu en cours de sélection.
- 2** **DELAY TIME** – Règle la durée de retard dans l'unité **DELAY UNIT** **3** sélectionnée.
- 3** **DELAY UNIT** – Définit l'unité pour spécifier le **DELAY TIME** **2** (**ms**) : millisecondes, **m** : mètres, **feet** : pieds)
- 4** **TEMPERATURE** – – Définit la température ambiante dans l'unité **TEMP. UNIT** sélectionnée **5**.
- 5** **TEMP. UNIT** – Définit l'unité utilisée pour spécifier le paramètre **TEMPERATURE** **4** (°C, °F).

8.3.6 PRÉSENTATION DES PARAMÈTRES



- 1** **Élément de menu** - Indique l'élément de menu en cours de sélection.
- 2** **PIN LOCK** - Ouvre les paramètres de verrouillage par code personnel PIN .
- 3** **BLUETOOTH** - Active / désactive le Bluetooth®
- 4** **DISPLAY** - Ouvre les paramètres d'affichage
- 5** **FIRMWARE** - Visualise les informations sur le firmware
- 6** **RESET** - Ouvre les options de réinitialisation

8.4**APP****8.4.1 À PROPOS DE L'APP MAILA**

Chaque système **MAILA** peut être réglé en détail et recevoir des mises à jour du micrologiciel sans fil via la MAILA App.



Le Bluetooth® doit être activé pour accéder aux systèmes **MAILA** via l'app MAILA App.

8.4.2 TÉLÉCHARGER L'APP MOBILE POUR IPAD

Visitez l'Apple App Store pour télécharger l'application du système afin de bénéficier de fonctionnalités et de caractéristiques avancées.

8.4.3 MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Pour vérifier la version du micrologiciel installé sur votre appareil et effectuer une mise à jour du micrologiciel si nécessaire, utilisez l'**UPDATE MANAGER** dans l'app MAILA.

8.5 CONNECTEURS D'ENTRÉE

8.5.1 CONNEXION D'UNE SOURCE D'ENTRÉE



Niveaux de pression acoustique élevés

Risque de lésions auditives

- Assurez-vous que la fonction Mute (coupure d'écoute) est activée avant de connecter une source d'entrée.
- Assurez-vous que le volume de la source d'entrée est complètement baissé avant la connecter.



Niveaux de pression acoustique élevés

Risque d'endommager les haut-parleurs

- Connectez les sources au niveau ligne, tels que les consoles de mixage, à l'entrée ligne uniquement.

✓ Câble XLR à 3 broches

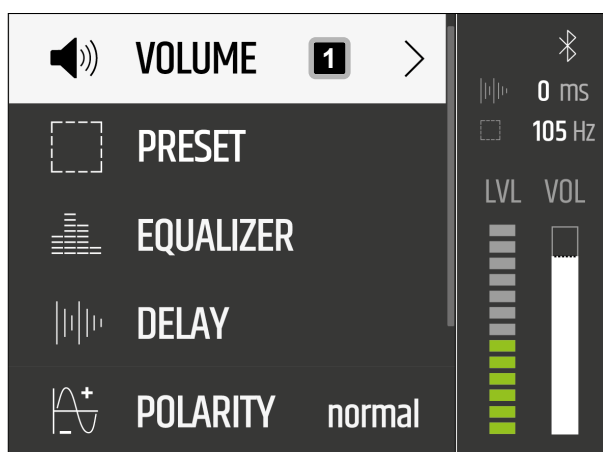
- Baissez le volume de la source d'entrée.
- Mettez l'appareil en Mute.
- Connectez la source d'entrée au niveau ligne à l'embase **INPUT**.
- Désactivez le Mute sur le caisson.
- Augmentez le volume de la source d'entrée.

Voir aussi:

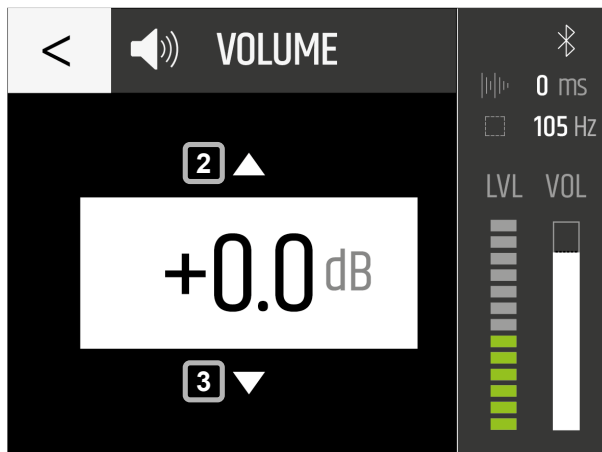
Mute en maintenant le bouton enfoncé [▶ 37]

8.6 LECTURE AUDIO

8.6.1 RÉGLAGE DU VOLUME



- Tournez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **VOLUME 1** passe en surbrillance.
- Appuyez sur l' **ERB**.
⇒ L'écran **VOLUME** s'affiche.



- 3 Tournez l'**ERB** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume **2** du signal d'entrée et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser **3**.

8.7 CONNECTEURS DE SORTIE

8.7.1 SORTIE LIGNE THRU

La sortie ligne symétrique **THRU** du **MAILA SUB 15** renvoie le signal d'entrée ligne.

8.7.2 CONNEXION DES CAISSONS DE BASSES

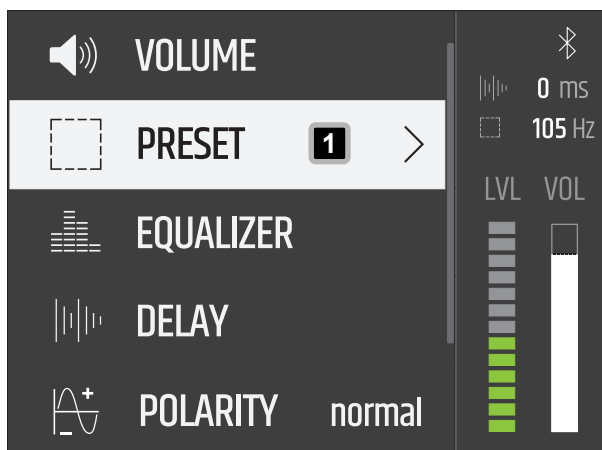
Vous trouverez ci-dessous comment connecter 3 caissons de basses. Appliquez le même principe aux autres configurations.

✓ Câble(s) XLR à 3 points

- 1 Connectez le connecteur **THRU** du caisson de basses connecté à la source d'entrée au connecteur **INPUT** du deuxième caisson de basses.
- 2 Connectez le connecteur **THRU** du deuxième caisson de basses au connecteur **INPUT** du troisième caisson de basses.

8.8 PRÉRÉGLAGES

8.8.1 CHARGEMENT D'UN PRÉRÉGLAGE



- 1 Tournez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **PRESET** passe en surbrillance. **1**
- 2 Appuyez sur l'**ERB**.



⇒ L'écran **PRESET** s'affiche.

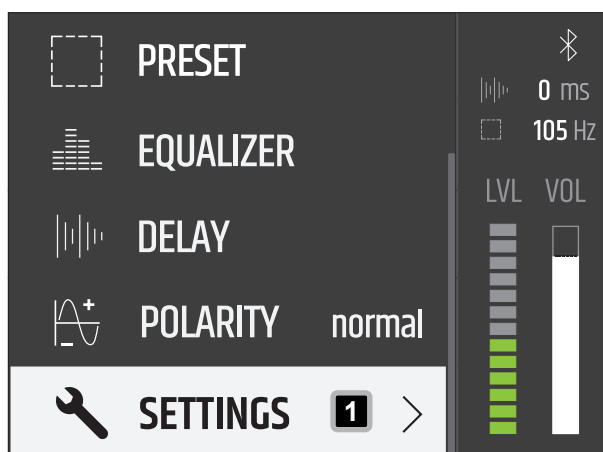
3 Tournez l'**ERB** jusqu'à ce que la présélection désirée passe en surbrillance.

4 Appuyez sur l'**ERB** pour confirmer.

⇒ La présélection est activée.

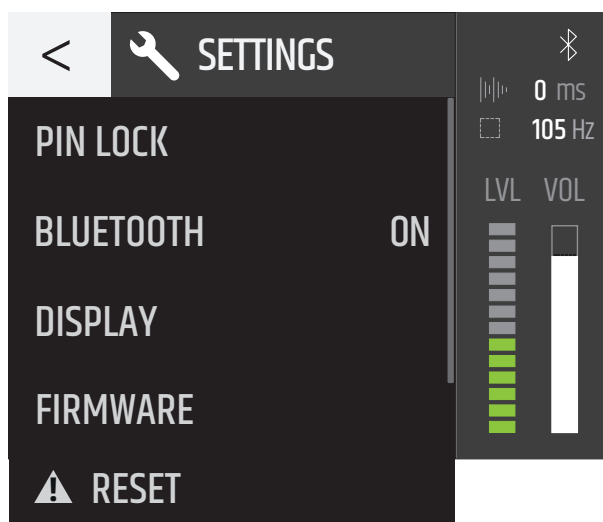
8.9 SYSTEM SETTINGS (PARAMÈTRES SYSTÈME)

8.9.1 ACCÈS AU MENU SETTINGS



1 Tournez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **SETTINGS** passe en surbrillance. **1**

2 Appuyez sur l'**ERB**.

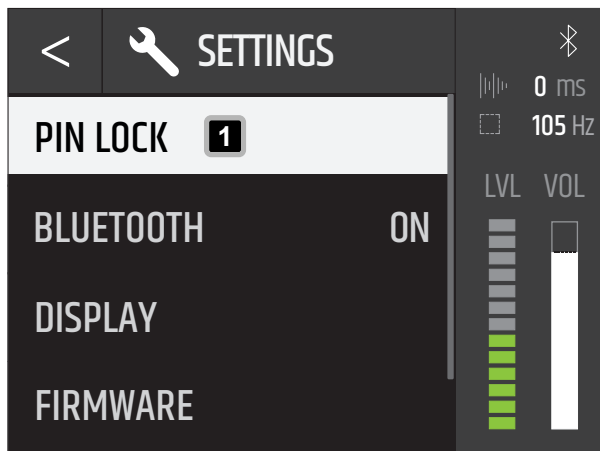


⇒ Le menu **SETTINGS** apparaît.

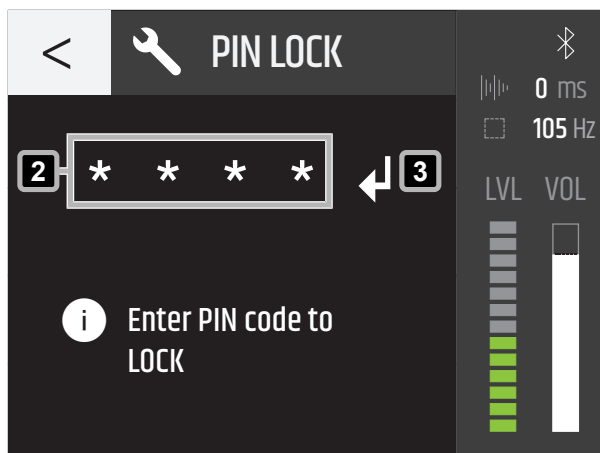
8.9.2 PIN LOCK

Protégez le caisson de basses contre toute manipulation accidentelle et non autorisée en activant le **PIN LOCK**.

8.9.2.1 ACTIVATION DU VERROUILLAGE PIN LOCK



- 1 Dans le menu **SETTINGS**, tournez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **PIN LOCK** passe en surbrillance. **1**
- 2 Appuyez sur l'**ERB**.



⇒ L'écran **PIN LOCK** s'affiche.

- 3 Tournez l'**ERB** jusqu'à ce que le premier * des quatre chiffres **2** passe en surbrillance.
- 4 Appuyez sur l'**ERB**.
- 5 Tournez l'**ERB** pour changer le chiffre (0 ... 9).
- 6 Appuyez sur l'**ERB** pour confirmer le chiffre.
⇒ La sélection passe au chiffre suivant.
- 7 Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que vous ayez saisi et confirmé les 4 chiffres **2**.
⇒ La sélection passe sur **← 3**.
- 8 Appuyez sur l'**ERB** pour confirmer le code PIN.

Voir aussi:

Accès au menu **SETTINGS** [► 47]

8.9.2.2 RÉINITIALISATION DU VERROUILLAGE PIN LOCK

- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez et maintenez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** et mettez l'appareil sous tension.
- 3 Maintenez l'**ERB** enfoncé jusqu'à ce que l'appareil ait démarré.
⇒ **PIN LOCK** a été réinitialisé.

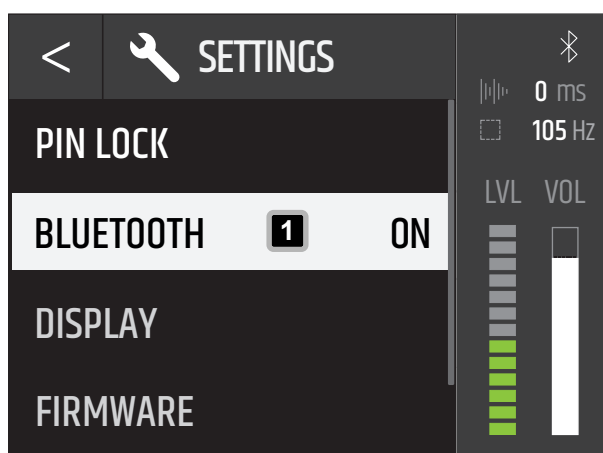
Voir aussi:

Accès au menu **SETTINGS** [► 47]

8.9.3 ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU BLUETOOTH



Le Bluetooth® doit être activé pour accéder aux systèmes **MAILA** via l'app MAILA App.



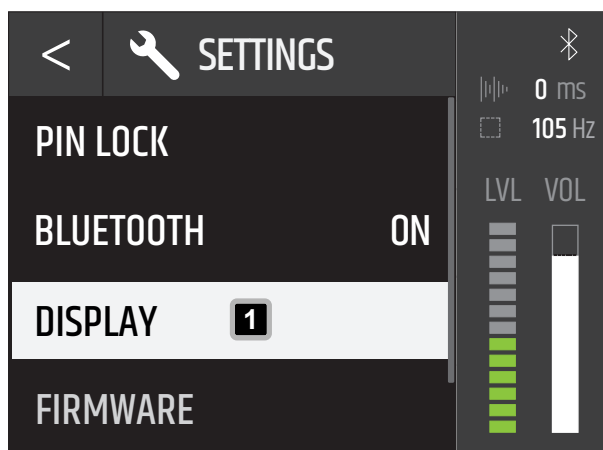
- 1 Dans le menu **SETTINGS**, tournez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **BLUETOOTH** passe en surbrillance. **1**
- 2 Appuyez sur l' **ERB**.
- 3 Tournez l' **ERP** pour activer le Bluetooth® (**ON**) ou le désactiver (**OFF**).

Voir aussi:

Accès au menu SETTINGS [► 47]

8.9.4 PARAMÈTRES DE L'ÉCRAN

8.9.4.1 ACCÈS AUX PARAMÈTRES DE L'ÉCRAN



- 1 Idans le menu **SETTINGS**, tournez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **DISPLAY** passe en surbrillance. **1**
⇒ L'écran **DISPLAY** apparaît.

8.9.4.2 RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN



- 1 Dans l'écran **DISPLAY**, tournez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **BRIGHTNESS** passe en surbrillance. **1**
- 2 Appuyez sur l'**ERB**.
- 3 Tournez l'**ERB** pour régler la valeur entre 10 % et 100 %.
- 4 Appuyez sur l'**ERB** pour confirmer.

Voir aussi:

Accès aux paramètres de l'écran [► 49]

8.9.4.3 ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DE L'ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

Lorsque l'économiseur d'écran est activé, l'écran s'éteint après environ 1 minute d'inactivité.



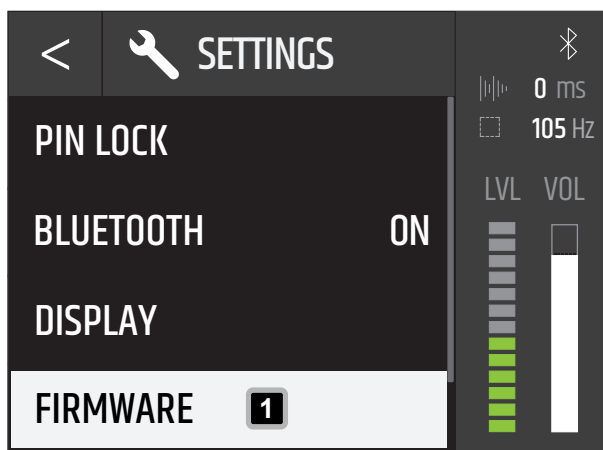
- 1 Dans l'écran **DISPLAY**, tournez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **SCREENSAVER** passe en surbrillance. **1**
- 2 Appuyez sur l'**ERB**.
- 3 Tournez l'**ERB** pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran (**active, inactive**).
- 4 Appuyez sur l'**ERB** pour confirmer.

Voir aussi:

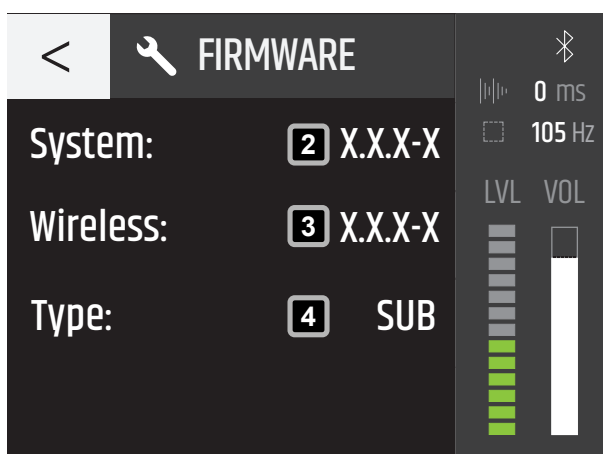
Accès aux paramètres de l'écran [► 49]

8.9.5 INFORMATIONS SUR LE MICROLOGICIEL

L'écran **FIRMWARE** fournit des informations sur la version et le type du micrologiciel utilisé.



- 1 Dans le menu **SETTINGS**, tournez l'**encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **FIRMWARE** passe en surbrillance. **1**
- 2 Appuyez sur l'**ERB**.



⇒ L'écran **FIRMWARE** s'affiche.

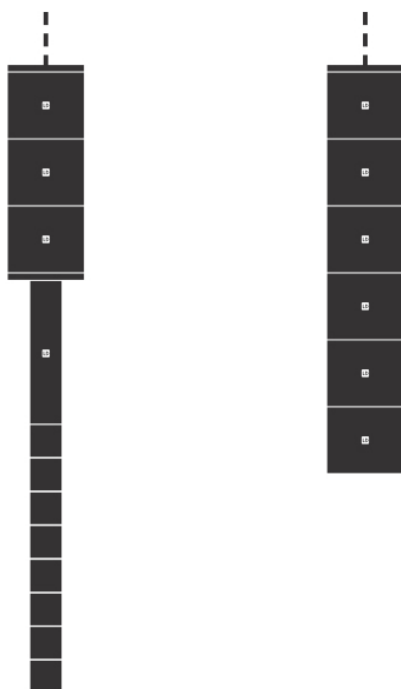
- 2** Version du micrologiciel du système
- 3** Version du micrologiciel du module sans fil
- 4** Type de micrologiciel installé

Voir aussi:

Accès au menu **SETTINGS** [► 47]

8.10 CONFIGURATIONS D'ENCEINTES

8.10.1 CONFIGURATIONS DE SUSPENSION MAXIMALES



Vous pouvez utiliser **MAILA SUB 15 FB** pour suspendre jusqu'à six caissons de basses par suspension ou réaliser des configurations combinées de caissons de basses et d'arrays **MAILA**, sous réserve de recourir à des composants de montage compatibles. La charge totale maximale autorisée (ELL, Entertainment Load Limit) est de 300 kg.

Voir aussi:
Accessoires en option [► 17]

8.10.2 CONFIGURATIONS MAXIMALES D'EMPILAGE AU SOL

Pour éviter que les caissons et enceintes ne basculent lors de l'empilage au sol, respectez les configurations maximales autorisées.



Les mêmes configurations maximales s'appliquent lors de l'utilisation de plusieurs caissons.

8.10.2.1 CONFIGURATION MAXIMALE – MAILA SUB 15 AVEC BARRE DE COUPLAGE

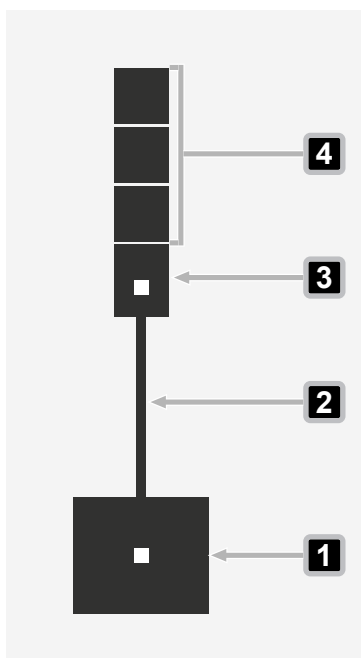


AVERTISSEMENT

Objet pouvant basculer

Risque de blessures graves

- Respectez toutes les réglementations régionales en matière de sécurité.
- Respectez les configurations maximales autorisées.
- Assurez-vous que l'appareil est bien positionné sur une surface plane.



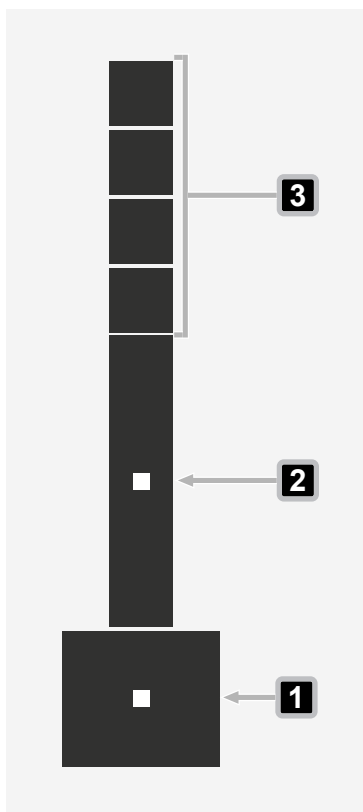
- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA DB – Barre de couplage pour MAILA SPA
- 3** MAILA SPA
- 4** Maximum 3 × MAILA SAT

8.10.2.2 CONFIGURATION MAXIMALE – MAILA SUB 15 AVEC MAILA COL

**AVERTISSEMENT****Objet pouvant basculer**

Risque de blessures graves

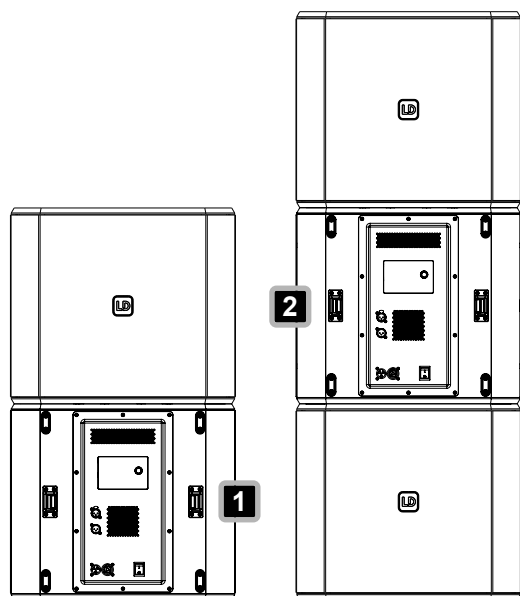
- a. Respectez toutes les réglementations régionales en matière de sécurité.
- b. Respectez les configurations maximales autorisées.
- c. Assurez-vous que l'appareil est bien positionné sur une surface plane.



- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA COL
- 3** Maximum 4 × MAILA SAT

8.10.3 CONFIGURATION DE CAISSONS DE BASSES EN MODE CARDIOÏDE

8.10.3.1 CONFIGURATIONS DES CAISSONS DE BASSES CARDIOÏDES



Le **MAILA SUB 15** offre deux options pour une configuration cardioïde du caisson de basses :

- Lorsque vous utilisez 2 caissons de basses, assurez-vous que celui du bas **1** est orienté vers l'arrière.
- Lorsque vous utilisez 3 caissons de basses, assurez-vous que celui du milieu **2** est orienté vers l'arrière.

8.10.3.2 PRÉRÉGLAGES POUR CONFIGURATION CARDIOÏDE

Utilisez les préréglages suivants pour faire travailler les caissons de basses en configuration cardioïde.

Caisson(s) de basses orienté(s) vers l'avant	105 Hz System
Caisson de basses orienté vers l'arrière	105 Hz Cardioid

Voir aussi:

Chargement d'un préréglage [► 46]

9 MAINTENANCE

9.1 DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Distorsion sur le signal d'entrée	Appareil défectueux connecté à l'entrée	Vérifiez si le problème persiste avec un autre appareil.
	Câble défectueux	Vérifiez si le problème persiste avec un autre câble.
Allumage long ou permanent de la LED LIMIT .	Niveau d'entrée trop élevé	Réduisez le volume de l'appareil d'entrée.
		Réduisez le niveau de VOLUME .
La LED PROT s'allume et le caisson de graves est automatiquement coupé (Mute).	Le caisson de basses est en surcharge ou en surchauffe.	Une fois les conditions normales rétablies, le module revient à son mode de fonctionnement habituel au bout de quelques minutes.

Voir aussi:

Interface utilisateur [► 21]

Réglage du volume [► 45]

9.2 RÉINITIALISATION DE L'APPAREIL

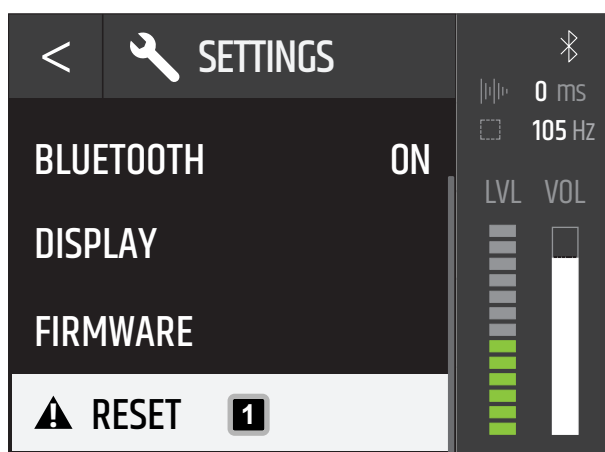


Avis

Perte de données

Lors de la réinitialisation, vous perdez tous vos réglages.

a. N'effectuez la réinitialisation que si vous êtes conscient de cette perte de données.



✓ Vous souhaitez réinitialiser l'appareil et êtes conscient de la perte de données inévitable.

- 1 Dans le menu **SETTINGS**, tournez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **RESET** passe en surbrillance. **1**



⇒ L'écran **RESET** s'affiche.

2 Tournez l' **encodeur rotatif/bouton (ERB)** jusqu'à ce que **RESET 2** passe en surbrillance.

3 Appuyez sur l' **ERB**.

⇒ La réinitialisation d'usine est exécutée et l'appareil redémarre.

9.3

MAINTENANCE DES PRODUITS



ATTENTION

Tension secteur

Risque de choc électrique

- a. Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur l'appareil, déconnectez-le sur tous ses contacts électriques.



Avis

Domages à l'appareil et annulation de la garantie.

- a. Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produits nettoyants, de désinfectants, d'alcool ou d'agents ayant un effet abrasif.

Effectuez régulièrement les mesures d'entretien énumérées ci-dessous. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel vous utilisez le produit. Les environnements humides ou sales peuvent entraîner une augmentation de l'encrassement et de l'usure.

INSPECTION VISUELLE

Vérifiez les points suivants avant d'utiliser l'appareil.

- **⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution.** Vérifiez que les câbles d'alimentation ne sont pas endommagés ou que le matériau n'est pas fatigué.
- Vérifiez que toutes les entrées et sorties d'air ne sont pas endommagées et qu'il n'y a pas de dépôts de poussière ou de saleté.
- Vérifiez que toutes les vis et tous les couvercles extérieurs ne sont pas corrodés, endommagés ou excessivement usés.
- Vérifiez que tous les connecteurs et les capuchons d'étanchéité en caoutchouc ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas de poussière ou de dépôts de saleté.
- **⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de chute d'objets.** Vérifiez que toutes les vis, fixations et points d'ancrage sont bien serrés.

NETTOYAGE

- Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon en coton non pelucheux propre et humide. Essuyez l'excès d'humidité.
- **⚠ AVIS ! N'utilisez pas d'air comprimé.** Nettoyez les entrées et sorties d'air des dépôts de poussière et de saleté à l'aide d'un chiffon en coton non pelucheux, propre et humide.
- Nettoyez tous les contacts des prises et embases de la poussière et de la saleté à l'aide d'un chiffon de coton sec.

9.4

STOCKAGE DE L'APPAREIL

Rangez l'enceinte uniquement dans un environnement sec et propre. Si vous stockez l'appareil démonté, utilisez des housses, des sacs et des étuis de protection spéciaux. Vous trouverez divers accessoires pour votre produit dans la boutique Adam Hall (<https://www.adamhall.com/shop>).

10 MISE AU REBUT

10.1 ÉLIMINATION DES EMBALLAGES



1. Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés selon les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veillez à trier les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.

10.2 MISE AU REBUT DES APPAREILS



1. Cet appareil relève de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, telle que modifiée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne mettez pas les appareils usagés au rebut avec les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise de traitement agréée ou une déchetterie municipale. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.
2. Respectez toute la législation relative à l'élimination des déchets applicable dans votre pays.
3. Les particuliers peuvent obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.
4. Les revendeurs sont souvent légalement tenus de reprendre gratuitement les articles.
5. Les appareils usagés contenant des substances nocives sont signalés par une étiquette avec le symbole d'une poubelle barrée.
6. Vous trouverez des informations à jour relatives au taux de collecte sur le site web suivant : <https://environment.ec.europa.eu/> Recherchez le terme suivant : waste-electrical-and-electronic-equipment-weee.

INDEX

A

Accessoires	17
Accessoires en option	17
Activation/désactivation	36
Alimentation	36
App	44
App MAILA	44
App pour mobile	44

B

Barre de couplage	24
Bluetooth®	44, 49

C

Câble secteur	36
Caractéristiques techniques	18, 19, 20
Configurations	
Empilage au sol	53
Configurations d'enceintes	53
Connecteurs de sortie	46
Connexion	
Alimentation	36
Entrée au niveau ligne	45
OUTPUT	46
Connexions d'entrée	45
Contenu du carton	23
Customer Service	8

D

Déconnexion du secteur	36
Dépannage	56

E

Économiseur d'écran	50
Écran	

Économiseur d'écran	50
Luminosité	50
Paramètres	49
Empilage au sol	53

F

Factory Reset (Réinitialisation des paramètres usine)	56
Firmware	
Mise à jour	44
Version de	51

L

LED d'identification	22
Luminosité	50

M

Montage	
Barre de couplage	24
Enceinte en colonne MAILA	24

N

Nettoyage	58
-----------	----

P

Paramètres	47
Bluetooth®	44, 49
Écran	49
PIN LOCK	48
PIN LOCK	48
Activation de la fonction	48
Réinitialisation du verrouillage	48
powerCON®	36

R

Reset	56
-------	----

S

Sortie THRU	46
Stockage	58

V

Variantes de produits	17
Volume	46
Volume principal	46

